

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS MODERNAS
ÁREA DE LÍNGUA ESPANHOLA E LITERATURAS ESPANHOLA E HISPANO-
AMERICANA

FLM 0264 – Lengua Espanhola 2

CUADERNO DIDÁCTICO

2^o semestre de 2011

Profa. Heloísa Pezza Cintrão

ÍNDICE

Contenidos de Lengua Española 2 - 2011	4
Bibliografía sugerida	5

PRIMERA PARTE – LA EXPRESIÓN DEL PASADO Y LA NARRATIVA

EL INDEFINIDO (terceras personas)

Los cuentos como terapia	6
Los dos reyes y los dos laberintos (cuento de Borges).....	7
Antonio Gaudí. <i>Ele</i> (Biografía)	8
Morfología del pretérito indefinido de indicativo. <i>Rápido</i>	9
Práctica oral y escritura: biografía de Ernesto Echevarría. <i>Ele 1</i>	10
Ilustraciones para práctica de narración. <i>Ven 1</i> . “¡Qué despiste!”	11
Texto dirigido para morfología del indefinido. 3ª persona singular	12
Tarjetas A y B para prácticas orales: dos biografías <i>Ele 1</i>	13
Canción: <i>11 y 6</i> . Fito Páez	14
Poemas narrativos: <i>Génesis, IV, 8</i> y <i>Leyenda</i> . Jorge Luis Borges	15

EL PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

Audición: <i>Ven 1</i> , U13: <i>Cuando yo era pequeño</i>	16
Texto <i>Ven 1</i> , U13: Milagros habla sobre cambios	16
Morfología del Pretérito Imperfecto de Indicativo. <i>Rápido</i>	17
Sistematización de usos del imperfecto. <i>Rápido</i>	18
Ilustraciones para práctica de uso del imperfecto en narraciones. <i>Rápido</i>	19
Cuento: <i>Underwood</i> . Joaquín Mortiz	20
Práctica oral de <i>De dos en dos</i> . El rey Gordilonio	22
Escena para práctica: <i>Ven 1</i> . Edad Media	24

EL PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO DE INDICATIVO

Canción: <i>Marieta</i> . Javier Krahe, Alberto Pérez, Joaquín Sabina	25
Ejercicio para introducción	26
Morfología del pluscuamperfecto. <i>Rápido</i>	27
Morfología de los participios.....	27
Ejercitación	30

EL GERUNDIO Y ESTAR + GERUNDIO

Audición <i>Ven 1</i> , U8, d.B: <i>Pero, ¿qué estás haciendo?</i>	31
Práctica <i>Ven 1</i>	31
Morfología de los gerundios	32
Ejercicio con formas irregulares	33
Práctica oral con ilustraciones <i>Ven 1</i>	33

NOTICIAS

Audición: <i>Ven 1</i> , U15, <i>¿Qué pasó?</i>	34
Ilustraciones para práctica de <i>cuando</i> + imperfecto, + indefinido	34
Noticia: asalto: <i>Media hora a los tiros</i>	35
Noticia: asalto: <i>Otro golpe en Pinamar</i>	37

VERBOS DE CAMBIO

Cuento: “Una bruja en vacaciones”	39
Ponerse. <i>A fondo</i>	40
Práctica con <i>ponerse, molestar, preocupar, dar miedo</i> . <i>De dos en dos</i>	41
La cenicienta (fragmento)	43
Alicia en el país de las maravillas (fragmento)	44
Verbos de cambio: sistematización (profa. Zulma)	45
Ejercicios adaptados de <i>A fondo</i> (Heloísa)	46
Cuadro de los verbos de cambio. <i>A fondo</i>	48

Ejercitación. Verbos de cambio. <i>A fondo</i>	49
Ejercicios de <i>Perfeccionamiento</i>	50
Clave de los ejercicios de <i>Perfeccionamiento</i>	51
COMPARACIONES	
Ejercicios con comparaciones	52
AUTOBIOGRAFÍA	
La estructura de una biografía: Rigoberta Menchú. <i>Rápido</i>	53
Canción: <i>Del 63</i> , Fito Páez	54
Texto dirigido para morfología del indefinido. 1ª persona singular	55
Audición de <i>Rápido</i> : personas hablan de su biografía	56
Propuesta de redacción	56
PRETÉRITO INDEFINIDO:2ª persona, tratamiento y 1ª persona	
Diálogo <i>Ven 1</i> , U11, d. A: <i>Sospechosos</i> (para completar)	57
Ejercicios con 1ª y 3ª persona del pretérito indefinido	58
Propuestas de prácticas con el indefinido y marcadores temporales. <i>Rápido</i>	59
LA PERÍFRASIS VERBAL “IR” + “A” + INFINITIVO	
Audición <i>Mañana, prohibido prohibir</i> . Perífrasis de futuro. <i>Rápido</i>	60
Sistematización de la perífrasis verbal “ir” + “a” + infinitivo	61
Ejercicios con la perífrasis verbal “ir” + “a” + infinitivo	62
EL PRETÉRITO PERFECTO O PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO	
Audición <i>Ven 1</i> , U10: <i>Es que no he tenido tiempo</i>	63
Audición <i>Ven 1</i> , U10: <i>¿Dónde has estado este verano?</i>	63
Dibujos para práctica del perfecto. <i>Ven 1</i>	63
Sistematización de uso y morfología del perfecto y participios, <i>Hacia el español</i>	64
Contraste perfecto vs. indefinido en base a expresiones de tiempo. <i>Abanico</i>	65
Ejercicios con expresiones de tiempo, perfecto e indefinido	66
Contraste perfecto vs. indefinido. <i>Abanico</i>	67
Práctica oral con la perífrasis de futuro y el pretérito perfecto	68
LA EXPRESIÓN DEL PASADO	
Audición: narración de situaciones embarazosas. <i>A la escucha</i>	69
Redacción dirigida: autobiografía	70
EL FUTURO IMPERFECTO	
Audición <i>Ven 1</i> : <i>¿Qué pasará?</i> . Futuro imperfecto de indicativo	71
Audición <i>Ven 1</i> : La lechera	71
Morfología y algunos usos del futuro imperfecto de indicativo	72
Ejercicios con futuro imperfecto de indicativo	73
Audición: test <i>El futuro de la tierra</i> , de <i>A la escucha</i>	74
Ejercicio con el futuro imperfecto de indicativo	75
Redacción dirigida con el futuro imperfecto de indicativo	76
LAS FORMAS TEMPORALES DE PASADO EN INDICATIVO	
Cuestionario de lectura del libro de Gutiérrez Araus	77
Historieta de Quino: uso de indefinido	77
Cuento: <i>El disco</i> . Jorge Luis Borges	78
LAS ORACIONES SUBORDINADAS CONDICIONALES REALES	
Diálogo <i>Ven 1</i> : <i>Miguel y Charo salen a cenar</i>	79
Ejercicios con condicionales con <i>si</i> adaptados del <i>Español 2000</i>	80

LOS PRONOMBRES ÁTONOS DE COMPLEMENTO

Ejercicios con pronombres complemento. *Rápido* 82

INVITACIONES Y CITAS

Audiciones y prácticas de *Ele* (quedar para hacer algo) 84

PEDIDOS

En una tienda de ropas. *Ele 1* 86

Audición *Ven 1, A comer* 87

CONTEÚDOS DO PROGRAMA

(note que esta página está em português, exceto nos destaques em *itálico*)

Para ver o programa completo, acessar o sistema Júpiter:
<https://sistemas.usp.br/jupiterweb/obterDisciplina?sgldis=FLM0264&verdis=4>

- Detalhamento dos conteúdos lingüísticos a serem introduzidos e/ou sistematizados:

- Acentuação, separação silábica, pontuação.
- Modo indicativo: formação dos pretéritos e do futuro, regularidades e irregularidades verbais (morfologia, valores e usos).
- Valores contrapostos dos pretéritos: indefinido, perfecto e pluscuamperfecto.
- Marcadores temporais de passado e de futuro.
- Verbos pronominais (os que se referem à biografia: *morirse, recibirse, irse*, etc.): obrigatórios, diferenças de matizes semânticos entre formas pronominais e não pronominais.
- Introdução à expressão do estado e da mudança: *estar, ponerse + adjetivo* ou “*verbos adjetivales*”, *quedarse + adjetivo, convertir(se) en / transformar(se) en, volverse + adjetivo, hacerse + adjetivo*
- A sintaxe dos convites: *quedar en/para; es que, lo que pasa es que...*
- Gerúndios e perífrase *estar + gerúndio*
- Perífrases: *haber que / tener que*
- Introdução à subordinação: períodos condicionais reais (hipóteses) com presente de indicativo; as subordinadas temporais introduzidas pelo marcador *cuando + presente de subjuntivo*
- O quadro dos pronomes pessoais em espanhol: funcionamento na sintaxe
- Sequências argumentativas: *pero / aunque*, introdução do funcionamento de *sino*
- Comparação e intensificação.

- Campos lexicais:

- Acontecimentos extraordinários: crimes e catástrofes, notícias de jornal.
- Histórias de vida e biografias.
- Encontros com amigos ou conhecidos.
- Lazer: espetáculos, divertimentos, esportes, bares.
- Compra de roupa, lojas, preços.

- Traços que caracterizam, com diferenciados graus de extensão, variantes da língua espanhola: o quadro das formas de tratamento.

BIBLIOGRAFIA SUGERIDA (note que os subtítulos das partes estão em português)

Dicionários monolíngues e especiais

- Clave. Diccionario de uso del español actual.* (1996) Madrid: SM. [online em: clave.librosvivos.net]
- CORRIPIO, F. (1985). *Diccionario de ideas afines.* Barcelona: Herder.
- Diccionario Actual de la Lengua Española.* Vox. Barcelona: Biblograf.
- Diccionario Salamanca de la Lengua Española.* Madri: Santillana/Universidad de Salamanca.
- MORÍNIGO, M. (1993) *Diccionario del Español de América.* Madrid: Anaya & Mario Muchnik.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (1992). *Diccionario de la Lengua Española.* Madrid: Espasa-Calpe.
[online em: www.rae.es]
- Señas.* Diccionario para la Enseñanza de Español para Brasileños.(2000). São Paulo: Martins Fontes.

Dicionários bilíngues (espanhol-português / português-espanhol)

- FLAVIÁN, E. & FERNÁNDEZ, I. G. E. (1995). *Minidicionário Espanhol-Português PortuguêsEspanhol.* São Paulo: Atica.
- MORENO, F. e MAIA GONZÁLEZ, N. (dirs.) (2003). *Diccionario Bilingüe de Uso Español-Portugués / Portugués-Espanhol.* Madrid: Arco / Libros.
- Bilingue online: Wordreference
- ESPAÑHOL > PORTUGUÊS: <http://www.wordreference.com/pten/>
- PORTUGUÊS > ESPAÑHOL: <http://www.wordreference.com/ptes/>

Gramáticas e livros de apoio

- GOMÉZ TORREGO, L. (1997). *Gramática didáctica del español.* Madrid: SM.
- MATTE BON, F. (1995). *Gramática Comunicativa del Español.* Madrid: Edelsa. 2 volúmenes.
- DOMÍNGUEZ, P. & BAZO, P. (1994). *Claves del español. Gramática práctica.* Madrid: Santillana.
- SECO, M. (1998). *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española.* Madrid: Espasa, 10a ed. (revis. e atualizada).
- GÓMEZ TORREGO, L. (1997). *Manual de español correcto.* Madrid: Arco/Libros, 2 vol.
- PORTO DAPENA, J. A. (1987): *El verbo y su conjugación.* Madrid: Arco/Libros.
- GONZÁLEZ HERMOSO, A. (1999). *Conjugar es fácil en español de España y de América.* Madrid: Edelsa.
- RUBIO, P. (1990): *Verbos españoles conjugados.* Madrid: SGEL.
- GUTIERREZ ARAUS, M.L. (1995). *Formas temporales del pasado en indicativo.* Madrid: Arco Libros.
- CARRICABURO, N. (1997). *Las fórmulas de tratamiento en el español actual.* Madrid: Arco Libros.
- GARCÍA FERNÁNDEZ, L. (1998). *El aspecto gramatical en la conjugación.* Madrid: Arco Libros.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. (1999). *Ortografía de la lengua española.* Madri: Espasa.



LOS CUENTOS COMO TERAPIA

Según el escritor y pensador rumano Mircea Eliade, autor de numerosas obras sobre mitos y religiones, existen claras coincidencias e interrelaciones entre los símbolos de los cuentos de hadas y el comportamiento humano. Los cuentos reflejan arquetipos e ideales de conducta. Por este motivo, los cuentos permiten dotar de un sentido y un valor a la vida incluso en las circunstancias más terribles. Al igual que él, muchos investigadores han llegado a la conclusión de que estos relatos, cuya aparición es imposible de precisar, constituyen una importante terapia para el ser humano. Una válvula de escape para las mayores angustias que se transforman en monstruos de ocho cabezas, en enigmas o sortilegios que hay que desencantar. Esta es la razón de que los niños, sometidos a una disciplina más o menos rígida que marca su infancia, se vuelvan hacia el único vehículo a través del cual se desliza una información que choca con todo lo establecido: los cuentos. Dejar volar la imaginación entre hadas y duendes es una terapia infantil muy recomendable para liberar las tormentas personales de cada uno.

Extraído de CENTELLAS, Aurora. *Método de Español para Extranjeros*. Nivel elemental. Madrid: Edinumen, 1998. p. 151.

*¡Bienvenido / Bienvenida
al curso de Lengua Española 2!*

EL PRETÉRITO INDEFINIDO O PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE

Terceras Personas

SUBRAYA LAS FORMAS DE PASADO EN ESTE CUENTO DE BORGES.
A PARTIR DE LAS FORMAS CONJUGADAS, ¿PUEDES DEDUCIR LOS INFINITIVOS?

LOS DOS REYES Y LOS DOS LABERINTOS

Cuentan los hombres dignos de fe (pero Alá sabe más) que en los primeros días hubo un rey de las islas de Babilonia que congregó a sus arquitectos y magos y les mandó a construir un laberinto tan perplejo y sutil que los varones más prudentes no se aventuraban a entrar, y los que entraban se perdían. Esa obra era un escándalo, porque la confusión y la maravilla son operaciones propias de Dios y no de los hombres. Con el andar del tiempo vino a su corte un rey de los árabes, y el rey de Babilonia (para hacer burla de la simplicidad de su huésped) lo hizo penetrar en el laberinto, donde vagó afrentado y confundido hasta la declinación de la tarde. Entonces imploró socorro divino y dio con la puerta. Sus labios no profirieron queja ninguna, pero le dijo al rey de Babilonia que él en Arabia tenía otro laberinto y que, si Dios era servido, se lo daría a conocer algún día. Luego regresó a Arabia, juntó sus capitanes y sus alcaides y estragó los reinos de Babilonia con tan venturosa fortuna que derribo sus castillos, rompió sus gentes e hizo cautivo al mismo rey. Lo amarró encima de un camello veloz y lo llevó al desierto. Cabalgaron tres días, y le dijo: "Oh, rey del tiempo y substancia y cifra del siglo!, en Babilonia me quisiste perder en un laberinto de bronce con muchas escaleras, puertas y muros; ahora el Poderoso ha tenido a bien que te muestre el mío, donde no hay escaleras que subir, ni puertas que forzar, ni fatigosas galerías que recorrer, ni muros que vedan el paso."

Luego le desató las ligaduras y lo abandonó en la mitad del desierto, donde murió de hambre y de sed. La gloria sea con aquel que no muere.

¹ Ésta es la historia que el rector divulgó desde el púlpito. Véase la página 601.

BIOGRAFÍAS

¿Te acuerdas de algunos de los principales monumentos de Barcelona?

¿Sabes algo de la Sagrada Familia y del parque Güell?



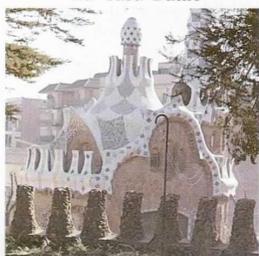
La Casa Batlló



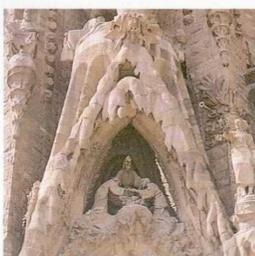
El parque Güell



La Sagrada Familia



El parque Güell



La Sagrada Familia



La Casa Milà

Todas las obras en las fotos son del mismo artista. Aquí tienes su biografía.

Antonio Gaudí nació cerca de Reus (Tarragona) en el año 1852. A los quince años publicó algunos dibujos en una revista escolar. En 1873 empezó los estudios de arquitectura en Barcelona y los terminó en 1878. Aquel mismo año don Eusebio Güell —mecenas que más tarde lo estimuló en su labor artística— descubrió algunos trabajos suyos en la Exposición Universal de París.

Era una persona muy religiosa, y en 1883 aceptó continuar las obras del templo de la Sagrada Familia, comenzadas dos años antes. En el año 1900 empezó el proyecto del parque Güell y en 1904, el de la casa Milà. Posteriormente rechazó otros encargos profesionales para dedicarse enteramente a la construcción del citado templo. El día 7 de junio de 1926 fue atropellado por un tranvía y murió tres días más tarde sin haber terminado su obra más importante: la Sagrada Familia.

1. Lee el texto de nuevo y subraya las formas del pretérito indefinido.

2. Identifica los infinitivos de estas formas conjugadas. A partir de la comparación de las formas en pretérito indefinido con su infinitivo, ¿identificas cuáles son formas regulares y cuáles son irregulares?, ¿puedes decir cómo son las terminaciones de tercera persona de singular para las formas regulares?

Adaptado de BOROBIO, Virgilio. *ELE 1*. Madrid: Edelsa, 1997. Lección 25, p. 188.

EL PRETÉRITO INDEFINIDO O PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE

Gramática

El Pretérito Indefinido

••••• Las terminaciones de los Indefinidos regulares son:

	Verbos en -ar	Verbos en -er e -ir	
	hablar	comer	vivir
yo	hablé	comí	viví
tú	hablaste	comiste	viviste
usted/él/ella	habló	comió	vivió
nosotros/-as	hablamos	comimos	vivimos
vosotros/-as	hablasteis	comisteis	vivisteis
ustedes/ellos/ellas	hablaron	comieron	vivieron



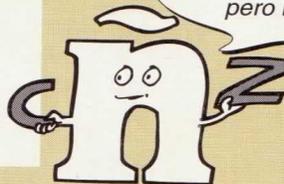
Después de vocal: **-yó** y **-yeron**:
caer - **cayó**, leer - **leyeron**.

••••• Algunos verbos en **e-ir**, como por ejemplo, **pedir** o **sentir**, cambian la **e** en **i** en la tercera persona del singular y del plural y los verbos en **o-ir**, como por ejemplo, **dormir**, cambian la **o** en **u** en la tercera persona del singular y del plural.

pedir	sentir	dormir
pedí	sentí	dormí
pediste	sentiste	domiste
pidió	sintió	durmió
pedimos	sentimos	dormimos
pedisteis	sentisteis	dormisteis
pidieron	sintieron	durmieron

••••• Hay verbos que, en Indefinido, tienen raíz irregular. Todos estos verbos tienen las siguientes terminaciones:

poder	pu-	e
venir	vin-	
querer	quis-	iste
poner	pus-	
estar	estuv-	o
saber	sup-	
tener	tuv-	imos
hacer	hic-	
		isteis
		ieron



¡Atención!: **hice** se escribe con **c**,
pero **hizo** se escribe con **z**.

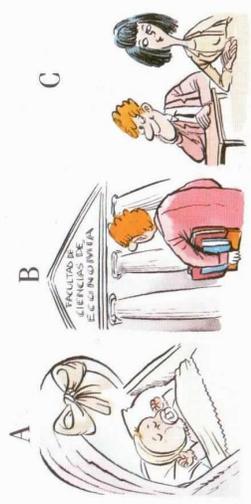
••••• Se usa el Pretérito Indefinido cuando la persona que habla da informaciones sobre el pasado y presenta los hechos sin relacionarlos con el momento en que se está hablando. Por eso, usamos el Pretérito Indefinido cuando situamos un suceso con expresiones temporales como:

ayer/anteayer/anoche	la semana/primavera/... pasada
el otro día	el mes/año/invierno/... pasado
el lunes/martes/...	en noviembre/diciembre/1990/1993/...
el día 3/4/...	hace unos días/un mes/un año/...
el día de la boda/del examen...	

Extraído de MIQUEL, Lourdes; SANS, Neus. *Rápido*. Barcelona: Difusión, 1995. Un. 11, p. 133.

casarse - nacer - divorciarse - conocer - tener hijos - empezar a trabajar
 morir - jubijarse - entrar en la universidad - volver a casarse - licenciarse

TARJETA A



_____ - Buenos Aires 1940 - Madrid _____



1945 _____ 1948

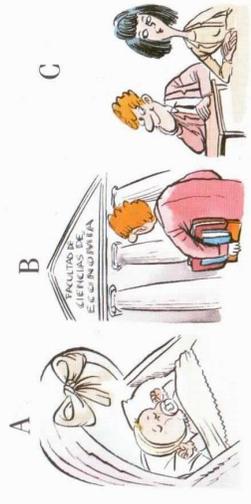


_____ 1959 _____

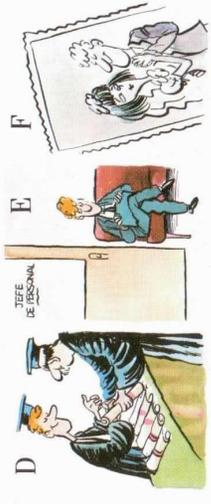


1987 _____ - Madrid

TARJETA B



1922 - Buenos Aires _____ - Madrid 1943



_____ 1946 _____



1951 _____ 1965



1991 - Madrid

EJERCITACIÓN

¡Qué despiste!

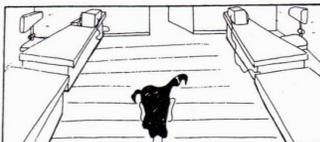


1.

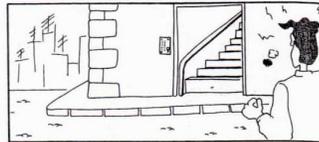
Ordena los dibujos y cuenta la historia.
Esto es lo que le pasó a Juan Rodríguez ayer.
Ejemplo: *Sonó el despertador...*



1. desayunar



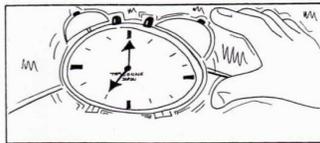
2. no ver a nadie



3. volver a casa



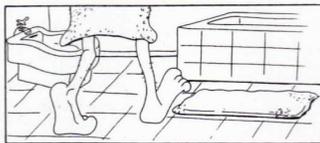
4. acostarse otra vez



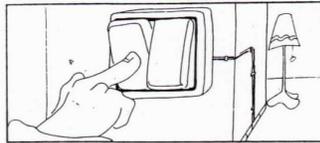
5. sonar el despertador



6. mirar el calendario



7. ducharse



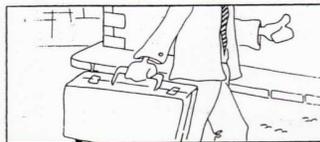
8. encender la luz



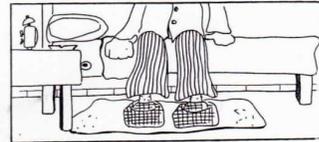
9. llegar a la oficina



10. despertarse



11. irse al trabajo



12. levantarse

 ¿Puedes escribir la historia completa?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Extraído de CASTRO VIUDEZ, Francisca et alii. *Ven I*. Madrid: Edelsa/EDI6, 1994. Un. 11, p. 130.

TEXTO DIRIGIDO

En el cuadro siguiente están, desordenadas, todas las actividades de Carmen el fin de semana pasado (el sábado y el domingo). Escribe un texto corto y coherente contando el fin de semana de Carmen. Usa TODOS los verbos subrayados en el cuadro, todos ellos conjugados en pretérito indefinido, como en el ejemplo. Determina también el horario de algunas de esas actividades (de por lo menos CINCO).

levantarse temprano * leer el periódico
venir a la facultad * no poder ir a viajar con sus amigos
vestirse (cambio vocálico) * almorzar en una cafetería
tener una reunión de trabajo * estar todo el día fuera de casa
salir a caminar un poco * ver el noticiero en la tele
hacer la compra * dormir (cambio vocálico) hasta más tarde
no querer quedarse en casa * oír un poco de música * ir al cine
traer el libro que tenía que devolver a la biblioteca* acostarse
poner el libro en la mochila * andar por el centro
decirle a la bibliotecaria que quería quedarse un poco más con el libro
pedirle (cambio vocálico) a mamá que comprara unas frutas en el super
saber que daban un programa interesante en la tele * volver a casa

Ejemplo: hablar por teléfono:

El sábado Carmen habló por teléfono con su mamá después del almuerzo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Material preparado por Heloísa Cintrão.

PRÁCTICA ORAL

Dos grupos (estudiantes A y estudiantes B)

1. Lee individualmente la biografía que te corresponda y aclara tus dudas de vocabulario.

GRUPO A

Nació en Londres. Hijo de actores de “music-hall”, su padre murió totalmente alcoholizado en 1894. Ese mismo año actuó por primera vez en un teatro. Como su familia era muy pobre, su hermano y él tenían que actuar a menudo en la calle para ganar algo de dinero. Después, cuando su madre se volvió loca y fue internada en un manicomio, entraron los tres en un orfanato.

En 1910 empezó a trabajar en una compañía de niños bailarines. Más tarde entró en la compañía donde trabajaba su hermano, con la que fue a los Estados Unidos. En 1913 trabajó por primera vez en el cine: tuvo que sustituir a un actor. A partir de ese momento colaboró con varias productoras americanas e intervino en muchas películas como actor e director. Hizo muchas veces el mismo papel. En la primera ceremonia de los Oscars (1928) ganó un premio especial por sus muchas y variadas cualidades. Cuarenta y cuatro años más tarde obtuvo otro Oscar. Se casó cuatro veces y murió en 1977 en un país europeo.

GRUPO B

Nació en Málaga en 1881. A los catorce años se fue a vivir a Barcelona con su familia. En 1901 se trasladó a Madrid, donde fundó una revista. Se casó dos veces y tuvo varios hijos.

Era una persona muy humana y muy interesada por los problemas sociales y políticos. La Guerra Civil española fue motivo de una obra suya muy importante. En 1966 ganó el premio Lenin de la Paz. Cuatro años más tarde cedió novecientas obras suyas a la ciudad de Barcelona.

De una gran capacidad de trabajo, realizó muchas obras en diferentes campos artísticos: cerámica, pintura y escultura. En 1972 la Universidad de París lo nombró Doctor Honoris Causa. Cuando cumplió noventa años, Francia —país en el que vivió desde 1904— le hizo un gran homenaje nacional. Murió en 1973 y es uno de los españoles más famosos de todos los tiempos.

2. Decide con los miembros de tu grupo a qué famoso corresponde la biografía que has leído.

3. Cuenten entre todos la vida de esa persona sin mirar el texto.

4. En parejas (A – B). Ahora cuéntasela a tu compañero. ¿Sabe de qué famoso estás hablando?

Extraído de BOROBIO, Virgilio. *ELE I*. Madrid: Edelsa, 1997. Lección. 25, p. 192.



Completa la letra de esta canción

11 y 6

Fito Páez (Argentina)

En un café,

..... (verse, *ellos*) por casualidad,

cansados en el alma de tanto andar.

Ella tenía un clavel en la mano.

Él (acercarse),

..... (preguntarle) si andaba bien,

llegaba a la ventana en puntas de pie,

y la llevó a caminar por Corrientes.

Miren todos,

ellos solos

pueden más que el amor

y son más fuertes que el Olimpo.

..... (escondarse, *ellos*)

en el centro

y en el baño de un bar

..... (sellar, *ellos*) todo todo con un beso.

Durante un mes (vender, *ellos*) rosas en La Paz,

presiento que no importaba nada más,

y entre los dos juntaban algo.

No sé por qué, pero jamás los volví a ver,

él carga con once y ella con seis,

y si reía, él le daba la luna.

Material preparado por Heloísa Cintrão.

COMPLETA ESTOS TEXTOS DE JORGE LUIS BORGES

GÉNESIS, IV, 8

Fue en el primer desierto.

Dos brazos (arrojar) una gran piedra.

No hubo un grito. Hubo sangre.

Hubo por primera vez la muerte.

Ya no recuerdo si fui Abel o Caín.

LEYENDA

Abel y Caín (encontrarse) después de la muerte de Abel. Caminaban por el desierto y (reconocerse) desde lejos, porque los dos eran muy altos. Los hermanos (sentarse) en la tierra, (hacer) un fuego y (comer). Guardaban silencio, a la manera de la gente cansada cuando declina el día. En el cielo asomaba alguna estrella, que aún no había recibido su nombre. A la luz de las llamas, Caín (advertir) en la frente de Abel la marca de la piedra y (dejar) caer el pan que estaba por llevarse a la boca y (pedir) que le fuera perdonado su crimen.

Abel contestó:

—¿Tú me has matado o yo te he matado? Ya no recuerdo; aquí estamos juntos como antes.

—Ahora sé que en verdad me has perdonado —dijo Caín—, porque olvidar es perdonar. Yo trataré también de olvidar.

Abel (decir) despacio:

—Así es. Mientras dura el remordimiento dura la culpa.

BORGES, Jorge Luis. Obras completas. Vol 2. Buenos Aires: Emecé, 1990. p. 470 y 391.

Material preparado por Heloísa Cintrão.

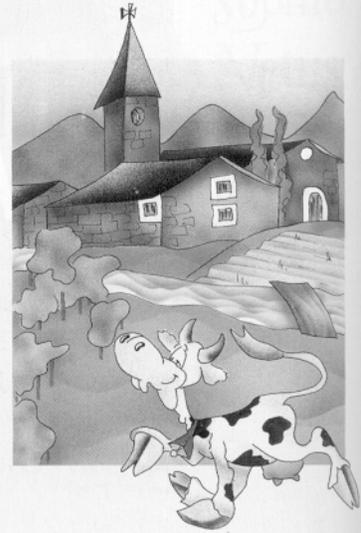
EL PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO

Quando yo era pequeño

Quando era pequeño vivía en un pueblo del norte. Era un pueblo muy bonito, rodeado de montañas, cerca pasaba un río.

Era una vida muy tranquila. En invierno iba todos los días a la escuela. Los domingos quedaba con unos amigos para ir a dar un paseo. En verano, nos bañábamos y pescábamos en el río; por la tarde había baile en la plaza del pueblo.

Ahora queda poca gente, los jóvenes se han marchado a la ciudad a trabajar. En verano, algunos vuelven para disfrutar de la tranquilidad del campo y del paisaje.



2. Lee el texto y contesta.

Milagros Redondo nos habla sobre sí misma:

“Hace unos años trabajaba muchísimo. Me pasaba diez horas en la oficina. Como no tenía tiempo para comer me tomaba un sandwich y tres o cuatro cafés al día. A veces iba a un bar a tomar una cerveza y una hamburguesa. Estaba siempre fumando y no hacía ningún ejercicio. Me sentía cansada y mal, hasta que un día tuve un infarto y cambié de vida.

Ahora trabajo menos. Como carne, fruta y verdura todos los días. Nunca tomo alcohol y voy al gimnasio los lunes, miércoles y viernes. Mi vida ha cambiado y me encuentro estupendamente”.

- 1) ¿Cuántas horas pasaba Milagros en la oficina?
- 2) ¿Qué comía antes?
- 3) ¿Cómo se sentía?
- 4) ¿Qué le pasó?
- 5) ¿Qué come ahora?
- 6) ¿Hace ejercicio? ¿Cuántas veces a la semana?
- 7) ¿Cómo se siente?

Gramática

El Pretérito Imperfecto

Se forma del siguiente modo:

	estudiar	comer	vivir
yo	estudi aba	com ía	viv ía
tú	estudi abas	com ías	viv ías
usted/él/ella	estudi aba	com ía	viv ía
nosotros/nosotras	estudi ábamos	com íamos	viv íamos
vosotros/vosotras	estudi abais	com íais	viv íais
ustedes/ellos/ellas	estudi aban	com ían	viv ían

Fíjate en que todas las personas de la primera conjugación se forman con **-aba**, más los elementos característicos de cada persona. Los verbos de la segunda y tercera conjugación se construyen con **-ía** más los elementos característicos de cada persona.

••••• Los verbos irregulares son tres:

	ser	ver	ir
yo	era	veía	iba
tú	eras	veías	ibas
usted/él/ella	era	veía	iba
nosotros/nosotras	éramos	veíamos	íbamos
vosotros/vosotras	erais	veíais	ibais
ustedes/ellos/ellas	eran	veían	iban

••••• El Imperfecto es un tiempo del pasado que sirve para describir situaciones en las que se produjeron otros hechos pasados, que son los que realmente interesa contar.



Imperfecto no es una información completa, vamos a decir algo más.

Ayer **llovía** y...

Pret. Perfecto/Indefinido es una información completa, la que nos interesa dar.

Ayer **llovió** mucho.

Esta mañana **ha llovido** mucho.

••••• Muchas veces se combinan:

situación/circunstancias + información

Imperfecto

Perfecto
Indefinido

• **Estaba** muy cansado y no **fui** a clase.

• ¿Por qué no **fuiste** a clase?
○ Es que **estaba** muy cansado.

• No **fui** a clase.
○ **Estabas** muy cansado, ¿no?



Reacciones ante un relato

Cuando alguien relata algo, en español se debe reaccionar siempre demostrando interés:

compartir la alegría

compartir la pena o la decepción

¡Qué bien!
¡Qué suerte!

¡Qué pena!
¡Qué lástima!
¡Qué mala suerte!

manifestar sorpresa

pedir más información o más detalles

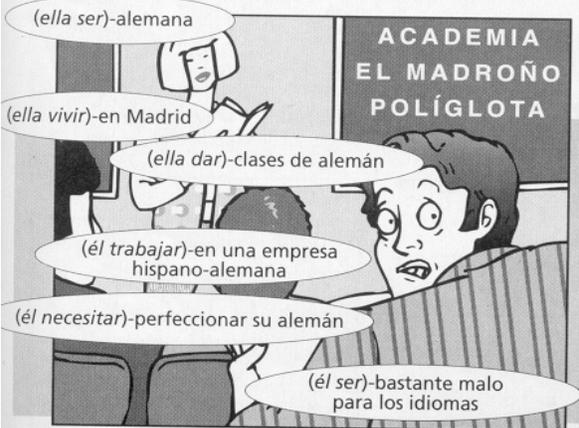
¡Anda!
No me diga/s.
¿Sí?

¿Y cómo fue?
¿Y qué pasó (entonces)?
¿Y entonces?
¿Y (qué)?





4 ¿Cómo se conocieron? Entre todos los miembros de la clase vais a reconstruir las circunstancias en las que estas parejas se encontraron por primera vez.



1. Lee con atención el texto y elabora un final para la historia:

UNDERWOOD

La carta había demorado en llegar. La (tener) ahora frente a los ojos, desdoblada, convulsa entre sus dedos. No (lograr) iniciar la lectura. Las letras se (desdibujar) fundiéndose unas con otras como si el llanto las hubiese escurrido. Pero no (llorar). (hacer) mucho tiempo que no se daba esa satisfacción. En cambio (vacilar), temeroso de la respuesta que había aguardado en secreto durante lo que ya parecía una vida. Se concentró, haciendo un esfuerzo enorme, y las letras fueron recuperando sus pequeñas estaturas, la separación breve y nítida que (caracterizar) a la Underwood portátil que él mismo le había comprado poco después de la boda.

Todo el contenido podía resumirse en la última línea: TE AMO AÚN. LLEGO EL VIERNES.

Arrugó la hoja. Casi enseguida volvió a estirla. Sus ojos recorrieron ávidos las disculpas, los ruegos, el esbozo de planes que habrían de realizar juntos. Ella había tenido la culpa de todo, aseguraba. Pero no volvería a ocurrir. Y luego (venir) la reafirmación de lo que él había rogado todas las noches. Y el anuncio escueto de su llegada. Al buscar la hora en su reloj, notó sorprendido que ya era viernes. Corrió hasta el auto anticipando el abrazo, sintiendo contra su cuerpo el arrepentimiento de ella, su vergüenza. Amanecía.

Esperó largas horas en la estación. Sus ideas se (perder) en las más enmarañadas conjeturas. Recordó de pronto que no (saber) a qué hora llegaría. Ni cómo viajaría hasta él. Hasta podía llegar en avión, nada tendría de raro. Entonces, ¿por qué estaba él en la estación, esperando quién sabe qué autobús? Sin darse cuenta, manejó hasta allí, guiado quizá por la forma que había tomado tantas veces aquel sueño. Siempre la (mirar) bajar sonriente, buscándolo con la vista, hasta que lo (ver) de pie junto a la columna que ahora (sostener) su peso. Se dijo, angustiado, que era un imbécil.

Por suerte (traer) la carta. La desdobló presuroso. No (haber) ningún indicio de cómo se transportaría hasta la ciudad. Pasaron los minutos y la incertidumbre (irse) espesando en sus jadeos. ¿Cómo no se le ocurrió explicar claramente la hora y el lugar de su arribo? No había cambiado. Sigue siendo tan irresponsable como siempre. Tendrá que tomar un taxi hasta la casa porque él no puede hacer nada más. Allá la esperaría.

La noche se hizo densa y angustiosa. De nada le sirvió leer durante el día las revistas que lo rodeaban. Tampoco se distrajo escuchando la radio ni saliendo al balcón a cada rato. Pronto serían las doce y entonces la llegada del sábado se encargaría de probar otra vez lo que él siempre sospechó: era una mentirosa, la más cruel de las farsantes.

A la una de la mañana confirmó que ya nunca más leería una sola palabra. Aunque llegaran mil cartas pidiéndole perdón o volviera a escuchar su voz suplicante por teléfono...

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Lee ahora el final de la historia y contesta a las preguntas finales:

... Caminó hasta la pequeña Underwood, insertó un papel, tecléo aprisa. Las letras salían débiles. Cambió la cinta. Escribió:

Querido Ramiro:

Tienes que perdonarme. Perdí el avión el viernes. Iré la próxima semana, sin falta. Ya te avisaré. Te amo. Debes creerme...

(En *Duplicaciones*. Joaquín Mortiz, México, 1973)

a) ¿Qué lo habrá llevado a escribir esas cartas?

b) ¿Qué opinas que hay de real e irreal en esta historia? ¿Crees que ha existido esa mujer?

.....

.....

.....

.....

Material elaborado por Margareth dos Santos.

PRÁCTICA ORAL – TARJETA A



11.4.

Como...

...y...

...y entonces...

...porque...

...y, por eso,...

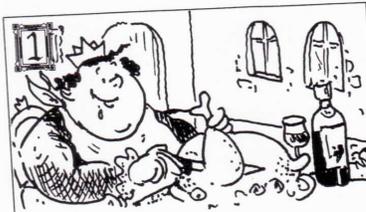
**unos días/un tiempo/...después
al cabo de unos días/un tiempo/...**

Un día...

Recursos para relatar

Érase una vez el Príncipe Gordilonio. Aquí tienes su historia. Cuéntasela a tu compañero/a en pasado. Él/ella te hará preguntas si no entiende bien algo.

El Príncipe Gordilonio...



El Príncipe Gordilonio vive en Hispalolandia.



Le gusta mucho comer y está muy gordo. Siempre está solo y triste y come chocolate.



Un día va a una fiesta. En esa fiesta está la Princesa Rufina.



Entonces Gordilonio decide adelgazar para gustar a la Princesa. Está 25 días sin comer, corre y juega a squash.



Va a buscar a la Princesa. Está muy delgado. La Princesa está muy antipática con él.



Vuelve a comer mucho chocolate.



Encuentra de nuevo a la Princesa. Ésta se enamora locamente de él. Le gustan los gorditos.



Se casan y son felices.



Tienen muchos hijitos gorditos.

Ahora él, con toda la información que tú le has dado, tiene que resumirte la historia, para ver si la ha entendido bien.

Extraído de MIQUEL, Lourdes; SANS, Neus. *De dos en dos*. Barcelona: Difusión.

PRÁCTICA ORAL – TARJETA B

11.4.



Érase una vez el Príncipe Gordilonio. Tu compañero/a va a contarte su historia. Escúchale con atención, hazle preguntas si no entiendes bien algo o quieres más información y ordena las imágenes según la historia.

Como...

...y...

...y entonces...

...porque...

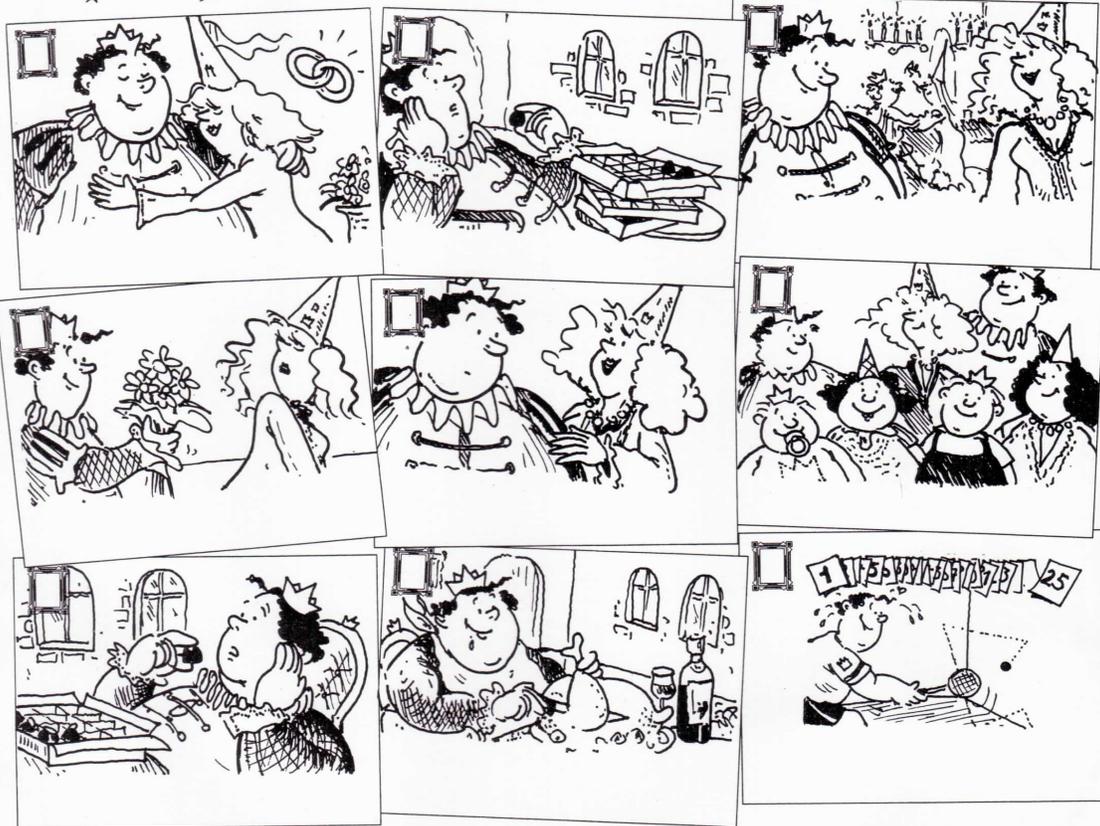
...y, por eso,...

**unos días/un tiempo/...después
al cabo de unos días/un tiempo/...**

Un día...

Recursos para relatar

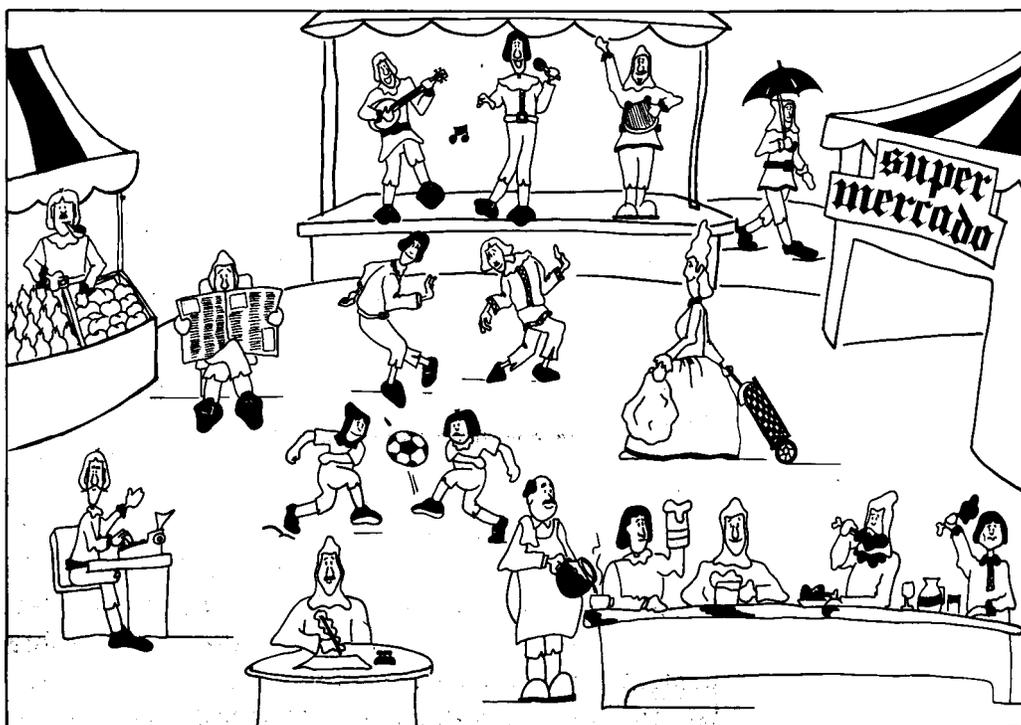
El Príncipe Gordilonio...



Ahora resúmele a tu compañero/a la historia del Príncipe Gordilonio para ver si la has entendido bien. Para ello te será útil mirar las imágenes, que ya has ordenado.

Extraído de MIQUEL, Lourdes; SANS, Neus. *De dos en dos*. Barcelona: Difusión.

3. Mira esta escena de la Edad Media. Hay varios errores. Describe-los como en el ejemplo: *En la Edad Media la gente NO USABA paraguas.*



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Extraído de CASTRO VIUDEZ, Francisca et alii. *Ven I*. Madrid: Edelsa/EDI6, 1994. Un. 13, DA, p. 154.



Completa la letra de esta canción

MARIETA

(Javier Krahe canta con Alberto Pérez y Joaquín Sabina – España)

Y yo que fui a rondarle la otra noche a Marieta:

la bella, la traidora, a escuchar a Alfredo Kraus...

... y yo con mi como un gilipollas, ¡madre!,

y yo con mi como un gilipo-o-o-llas.

Y entré con el salero al comedor de Marieta:

la bella, la traidora, ya acabando el flan...

... y yo allí con como un gilipollas, ¡madre!,

y yo allí con como un gilipo-o-o-llas.

Y cuando por su santo le compré una bicicleta:

la bella, la traidora, ya se había agenciado un Rolls...

... Pegado al manillar hice el gilipollas, ¡madre!,

pegado al manillar hice el gilipo-o-o-llas.

Y le llevé una orquídea a nuestra cita en la Glorieta:

la bella se besaba con un chulo, y apoyada en un farol...

... y yo allí como un gilipollas, ¡madre!,

y yo allí como un gilipo-o-o-llas.

Y cuando ya por fin fui a degollar a Marieta,

la bella, la traidora, de un soponcio, se me ya...

... y yo con mi puñal como un gilipollas, ¡madre!,

y yo con mi puñal como un gilipo-o-o-llas.

Y lúgubre corrí al funeral de Marieta:

A la bella, la traidora, le dio por resucitar...

... y yo con mi corona hice el gilipollas, ¡madre!,

y yo con mi corona hice el gilipo-o-o-llas.

EL PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO DE INDICATIVO

¿Cómo se podría relacionar una frase de la primera columna con una de la segunda, presentando la acción de la segunda como anterior a la acción de la primera?

- | | |
|--|--|
| 1. Fui a comprar entradas | se marchitó. |
| 2. Llegué a la fiesta | la casa se quemó. |
| 3. Llegué al banco | el arroz se quemó. |
| 4. Llamé a los bomberos | la bebida acabó. |
| 5. Le compré un regalo a Ana | salió. |
| 6. Me acordé de ponerles comida
a los peces | el enfermo mejoró. |
| 7. Fui a regar la planta | se murieron. |
| 8. Llegó la ambulancia | recibió el mismo regalo de otra persona. |
| 9. Volví a la cocina | se agotaron. |
| 10. Lo llamé para invitarlo
a salir | se cerró. |

Relaciona coherentemente un elemento de la primera columna con uno de la segunda, según el modelo.

1. Cuando fui a comprar las entradas ya *se habían agotado*.

2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

MORFOLOGÍA Y USO DEL PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO

● Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo

Imperfecto de haber

yo
tú
usted/él/ella
nosotros/-as
vosotros/-as
ustedes/ellos/ellas

había
habías
había
habíamos
habíais
habían

+ Participio Pasado

Se utiliza el Pluscuamperfecto cuando, en un relato, nos referimos a un suceso ocurrido antes del que estamos hablando.

Cenó muy poco porque **había merendado** a las siete de la tarde.

La misma regla es la que se aplica al referir palabras de otros.

Me ha dicho que ayer **había estado** toda la mañana en una reunión.

MORFOLOGÍA DE LOS PARTICIPIOS

●●●●● Formación del Participio:

Verbos en **-ar**
viajar - **viajado**
estar - **estado**

Verbos en **-er / -ir**
tener - **tenido**
salir - **salido**

Participios irregulares

volver	vuelto
hacer	hecho
ver	visto
escribir	escrito
ir	ido
decir	dicho
poner	puesto

Hoy no **hemos tenido** clase.
No, nunca **he ido** a México.
¿Todavía no **habéis hecho** la traducción?
¿Y María? ¿No **ha vuelto**?

Extraído de MIQUEL, Lourdes; SANS, Neus. *Rápido*. Barcelona: Difusión, 1995. Un. 16, p. 202 y Un. 8, p. 91.

MÁS SOBRE LOS PARTICIPIOS

VERBOS CON PARTICIPIO IRREGULAR

Algunos verbos que coinciden con una conjugación regular, tienen un participio irregular. Son los siguientes:

abrir	abierto	proscribir	proscrito
adscribir	adscrito	reabrir	reabierto
circunscribir	circunscrito	recubrir	recubierto
cubrir	cubierto	reinscribir	reinscrito
describir	descrito	rescribir	rescrito
descubrir	descubierto	romper	roto
encubrir	encubierto	sobrescribir	sobrescrito
entrebir	entrebabierto	subscribir	subscrito
escribir	escrito	suscribir	suscrito
inscribir	inscrito	transcribir	transcrito
manuscribir	manuscrito	trascibir	trascrito
prescribir	prescrito		

En ciertos verbos irregulares, dicha irregularidad se ve reflejada en los participios pasivos de éstos:

absolver	absuelto	podrir	podrido
decir	dicho	rarefacier	rarefacto
disolver	disuelto	resolver	resuelto
hacer	hecho	satisfacer	satisfecho
licuefacier	licuefacto	tumefacer	tumefacto
morir	muerto	ver	visto
poner	puesto	volver	vuelto

*Las mismas características se encuentran en los verbos derivados correspondientes (**anteponer, contradecir, desenvolver, deshacer, devolver, disponer, entrever, envolver, exponer, imponer, oponer, posponer, prever, proponer, rehacer, reponer, revolver, superponer, yuxtaponer, etc.**) y se exceptúan **bendecir** y **maldecir** que pertenecen al grupo de verbos con dos participios, regular e irregular, que sigue a continuación.*

VERBOS CON DOS PARTICIPIOS

Algunos verbos que coinciden con una conjugación regular, tienen un participio irregular. Son los siguientes:

absorver	absorvido	absorto	infundir	infundido	infuso
abstraer	abstraído	abstracto	ingerir	ingerido	ingerto
afligir	afligido	aflicto	injetar	injetado	injerto
ahitar	ahitado	ahíto	insertar	insertado	inserto
atender	atendido	atento	invertir	invertido	inverso
bendecir	bendecido	bendito	juntar	juntado	junto
bienquerer	bienquerido	bienquisto	madecir	maldecido	maldito
circuncidar	circuncidado	circunciso	malquerer	malquerido	malquisto
compeler	compelido	compulso	manifestar	manifestado	manifiesto
comprender	comprendido	compenso	manumitir	manumitido	manumiso
comprimir	comprimido	compreso	marchitar	marchitado	marchito
concluir	concluido	concluso	nacer	nacido	nato
confesar	confesado	confeso	omitir	omitido	omiso
confundir	confundido	confuso	oprimir	oprimido	opreso
cosumir	consumido	consunto	pasar	pasado	paso
contundir	contundido	contuso	poseer	poseído	poseso
convencer	convencido	convicto	prender	prendido	preso
corregir	corregido	correcto	presumir	presumido	presunto
corromper	corrotpido	corrupto	pretender	pretendido	pretenso
despertar	despertado	despierto	propender	propendido	propenso
desproveer	desproveído	desprovisto	proveer	proveído	provisto
difundir	difundido	difuso	recluir	recluido	recluso
dividir	dividido	diviso	reimprimir	reimprimido	reimpreso
elegir	elegido	electo	retorcer	retorcido	retuerto
enjuagar	enjugado	enjuto	salpresar	salpresado	salpreso
excluir	excluido	excluso	salvar	salvado	salvo
eximir	eximido	exento	sepultar	sepultado	sepulto
expeler	expelido	expulso	sofreír	sofreído	sofrito
expresar	expresado	expreso	soltar	soltado	suelto
extender	extendido	extenso	substituir	substituido	substituto
extinguir	extinguido	extinto	sujetar	sujetado	sujeto
fijar	fijado	fijo	suprimir	suprimido	supreso
freír	freído	frito	suspender	suspendido	suspenso
hartar	hartado	harto	sustituir	sustituido	sustituto
imprimir	imprimido	impresso	teñir	teñido	tinto
incluir	incluido	incluso	torcer	torcido	tuerto
incurrir	incurrido	incurso	torrefactar	torrefactado	torrefacto

*En los verbos **freír**, **imprimir**, **prender** y **proveer**, los dos participios, regular o irregular, se usan indistintamente; no obstante, en los demás verbos el participio irregular sólo se usa como adjetivo y no para formar los tiempos compuestos.*

Extraído de MATEO, Francis; ROJO SASTRE, Antonio J. *El arte de conjugar en español*. Madrid: Edelsa/Didascalía, 1984. p.247-249.

EJERCITACIÓN

Forma una sola oración coherente uniendo una frase de la primera con una de la segunda y presentando las acciones de la segunda columna como anteriores a las de la primera, como en el ejemplo 1. Una de las frases de la primera columna no tiene par: inventa una acción anterior para formar una oración coherente con ella. Ojo con los participios irregulares y la colocación pronominal.

Llegaron los bomberos		1. Cuando llegaron los bomberos, la casa ya se había quemado.
El coche arrancó	el ladrón huyó	
Llegué a la fiesta de Navidad	el niño lo rompió	
Supe que estabas de dieta	la cucaracha desapareció	
Llegó a la escuela	mi amigo la pagó	
La madre entró al dormitorio	ella lo leyó	
Llegaron al aeropuerto	empezó la clase	
Fuimos a comprar las entradas	todos empezaron a trabajar	
Le regalé a Ana el libro que quería	salió	
Vi que jugaba con el reloj	ella volvió sola a casa	
El padre llegó al hospital	hice todos los ejercicios	
Llegó el médico	cerraron las puertas	
La policía llegó	los vendieron	
La llamé por teléfono	me escribió otra vez	
Le pedí la cuenta al camarero	se acabaron	
Llegó el día del examen	la casa se quemó toda	
Llegué al teatro	le puse azúcar en el café	
Volví para comprarme los zapatos	abrieron los regalos	
Encontré la escoba	el niño durmió	
El jefe llegó a la oficina	nació su hijo	
El novio la fue a buscar	se murió el enfermo	
Le envié la respuesta de la carta	el semáforo se puso rojo	

CLAVE DE RESPUESTAS

1. Cuando llegaron los bomberos, la casa ya se había quemado.
2. Cuando el semáforo se puso rojo, el coche ya había arrancado.
3. Cuando llegué a la fiesta de Navidad, ya habían abierto los regalos.
4. Cuando supe que estabas de dieta, ya le había puesto azúcar al café.
5. Cuando la madre entró en el dormitorio, el niño ya se había dormido.
6. Cuando llegamos al aeropuerto,
7. Cuando fuimos a comprar las entradas, ya se habían acabado.
8. Cuando le regalé a Ana el libro que quería, ya lo había leído.
9. Cuando vi que jugaba con el reloj, el niño ya lo había roto.
10. Cuando el padre llegó al hospital, ya había nacido su hijo.
11. Cuando llegó el médico, el enfermo se había muerto ya.
12. Cuando la policía llegó, el ladrón ya había huido.
13. Cuando la llamé por teléfono, ella había salido.
14. Cuando pedí la cuenta al camarero, mi amigo ya la había pagado.
15. Cuando llegó el día del examen, ya había hecho todos los ejercicios.
16. Cuando llegué al teatro, habían cerrado las puertas.
17. Cuando volví para comprarme los zapatos, los habían vendido.
18. Cuando encontré la escoba, la cucaracha había desaparecido.
19. Cuando el jefe llegó a la oficina, todos habían empezado a trabajar.
20. Cuando el novio la fue a buscar, ella ya había vuelto sola a casa.
21. Cuando le envié la respuesta de la carta, ya me había escrito otra vez.
- 22.

EL GERUNDIO

Pero, ¿qué estás haciendo?

- ¡Diga!
- ¿Daniel?, ¿eres tú?
- Sí, soy yo. ¿Qué tal, papá?
- Bien. ¿Y tú?
- Muy bien. Estupendamente.
- ¿Estás estudiando mucho?
- Sí, claro.
- ¿Con quién estás? Oigo ruido.
- Bueno, ahora estoy viendo la televisión con unos amigos, están poniendo un programa muy interesante.
- ¿Qué? ¡No oigo nada!



Para ayudarte:

fumar	fumando	leer leyendo
cantar	cantando	oír oyendo
contar (chistes)	contando	
jugar	jugando	
beber	bebiendo	
besarse	besándose	
dormir	durmiendo	

1. ¿Qué están haciendo Daniel y sus amigos?

Ejemplo: *Pedro está fumando.*

etc...

2. Ejercita tu memoria.

A cierra el libro

B hace preguntas sobre el dibujo

Ejemplo: B. ¿Quién está fumando? A

B. ¿Qué está haciendo ...? A. Está

B. ¿Dónde está Asum? A. Al lado de, enfrente de

MORFOLOGÍA DE LOS GERUNDIOS

Verbos de 1ª conjugación		Verbos de 2ª y 3ª conjugaciones	
Formación regular	Ejemplos	Formación regular	Ejemplos
raíz + -ando	<i>enviar</i> ⇒ envi ando <i>estudiar</i> ⇒ estudi ando <i>navegar</i> ⇒ naveg ando	raíz + -iendo	<i>convivir</i> ⇒ conviv iendo <i>perder</i> ⇒ perd iendo <i>ser</i> ⇒ siendo

Irregularidades		
Raíz	Terminación	Ejemplos
terminada en -ñ , sin cambios terminada en vocal, sin cambios terminada en vocal y que la pierde cambia -e ⇒ -i cambia -e ⇒ -i cambia -o ⇒ -u -	-endo -yendo -iendo -iendo -endo -iendo -yendo	<i>tañer</i> ⇒ tañ endo ; <i>bruñir</i> ⇒ bruñ endo <i>caer</i> ⇒ cay endo <i>reír</i> ⇒ ri endo ; <i>freír</i> ⇒ fri endo <i>seguir</i> ⇒ sigui endo <i>teñir</i> ⇒ tiñ endo ; <i>reñir</i> ⇒ riñ endo <i>poder</i> ⇒ pudi endo <i>ir</i> ⇒ yendo

Usos del gerundio simple	
Expresa	Ejemplos
condición	<i>No habiendo problemas firmamos hoy el contrato.</i>
simultaneidad	<i>Viendo la tele me dormí.</i>
modo	<i>Hablé llorando.</i>
concesión (tras aun)	<i>Aun estudiando noche y día, no aprobé en el examen.</i>
causa o anterioridad	<i>Dándose cuenta de que se había equivocado, volvió.</i>

Usos del gerundio compuesto (habiendo + infinitivo del verbo principal)	
Expresa	Ejemplos
anterioridad	<i>Habiendo acordado los detalles, se tranquilizó.</i>

Importante

- Otros verbos que cambian **-e** ⇒ **-i** y agregan **-iendo**: corregir, decir, erguir, invertir, mentir, pedir, preferir, sentir, venir, vestir.
- Otros verbos que cambian **-o** ⇒ **-u** y agregan **-iendo**: dormir, morir.
- Otros verbos que agregan **-yendo**: creer, leer, oír, poseer, roer, traer y todos los verbos terminados en **-uir**.
- No hay diptongación de la raíz en gerundio: **pensando**, **contando**, **convirtiendo**.
- El gerundio en español no expresa acontecimientos posteriores, efecto ni consecuencia en relación con otro acontecimiento. **No** se diría *Hubo un motín huyendo varios presos* sino *Hubo un motín y huyeron varios presos*.

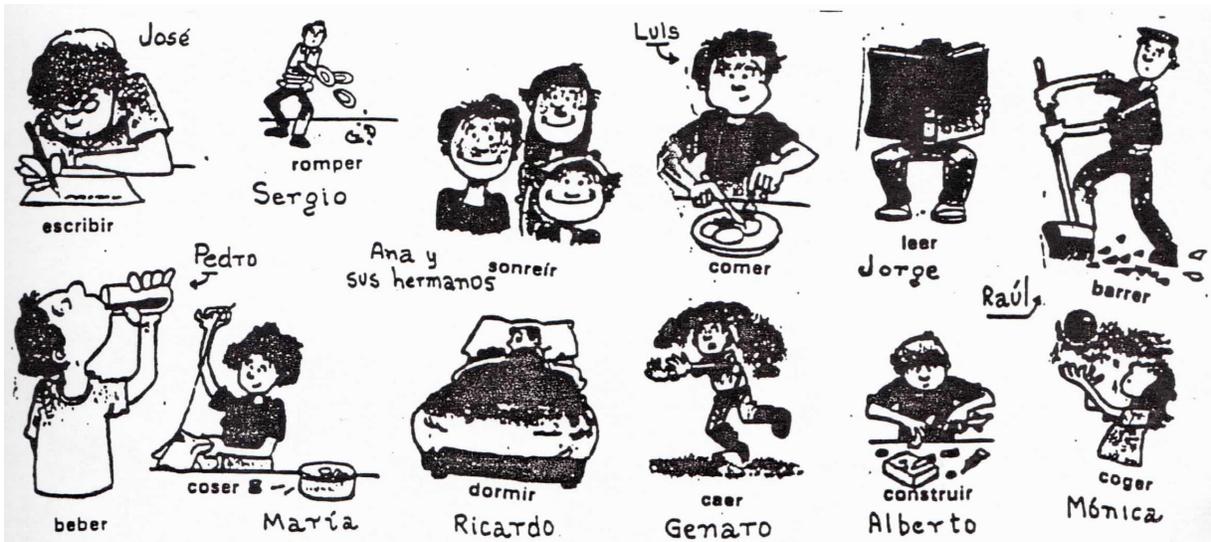
Ver unidad 46, sobre usos perifrásticos del gerundio

Ver unidades 25 y 26, sobre colocación pronominal

EJERCITACIÓN

Escribe qué está haciendo cada persona, usando los verbos indicados para cada una.

Ejemplo: **Pedro – hablar por teléfono** ▶ Pedro está hablando por teléfono.



Material preparado por Ricardo Rioseco, Centro de Idiomas del SENAC – São Paulo.

3. En parejas.

Habla por teléfono con tu compañero como si fuera uno de los personajes de cada dibujo.

Ejemplo: Pedro: ¿Diga?
 A: Pedro, ¿eres tú?
 Pedro: Sí, ¿quién eres?
 A: Soy ...
 Pedro: Hola, ¿qué tal?
 A: Muy bien. ¿Qué estás haciendo?
 Pedro: Estoy comiendo.
 A: Y Luisa, ¿qué está haciendo?
 Pedro: Está comiendo también.

Utiliza este vocabulario

comer	oír música
hacer la cena	leer
ver la televisión	tomar una copa



Pedro y Luisa



Concha y Carmen



Asun y Victoria



Fernando y Ana

Extraído de CASTRO VIUDEZ, Francisca et alii. *Ven 1*. Madrid: Edelsa/EDI6, 1994. Un. 8, DB, p. 91.

NOTICIAS

¿Qué pasó?

El sábado por la noche en el barrio sevillano de Triana, cuando Juan García y su mujer Teresa Rodríguez estaban viendo la televisión en el salón de su casa, un ladrón entró por una ventana. En aquel momento, había en la televisión un concierto de música rock. La televisión estaba muy alta. De pronto, terminó el concierto, se paró la música y Teresa oyó un ruido, se levantó y fue a su dormitorio; cuando llegó y abrió la puerta, vio al ladrón que estaba saliendo por la ventana. Miró en el cajón de la mesita de noche y vio que no estaba el dinero que guardaba allí. Ayer domingo, la policía detuvo al ladrón cuando intentaba entrar en una casa próxima.



Para ayudarte:

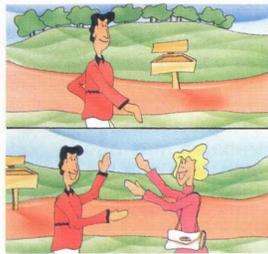
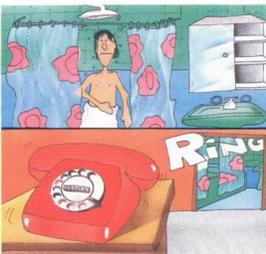
Quando	estaban viendo la tele,... estábamos comiendo,... estaba leyendo,...

	iba a casa de María,... estaba en casa,... era pequeño,...

1 Mira los dibujos y cuenta qué pasó.



Quando estábamos merendando, llegaron los Martínez



Extraído de CASTRO VIUDEZ, Francisca et alii. *Ven 1*. Madrid: Edelsa/EDI6, 1994. Un. 15, DA, p.170 y 171.

Media hora a los tiros en plena Panamericana: cuatro muertos

Empezó a las 11.45, cuando una pareja fue abordada en su camioneta. Un vecino vio el hecho y llamó a la Policía. En la persecución, un hombre murió atropellado. Y tres ladrones cayeron en el enfrentamiento.

 Cambiar tamaño

 Tiempo estimado de lectura 3'23"

De ésta no salimos, mirá cómo tengo la cara", decía el asaltante, mientras **la sangre corría sobre sus ojos y le impedía ver para manejar**. El hombre, junto con un cómplice, llevaba como rehén a un matrimonio y, en la camioneta de la pareja, intentaba escapar de la Policía. La premonición del delincuente se cumplió: después de una espectacular persecución y tiroteo por la Panamericana, **ese hombre murió, junto a otros dos ladrones**. Otro fue capturado. En la dramática huida, **atropellaron a un inocente y lo mataron**. Y todo ocurrió en sólo media hora.

El dramático hecho empezó a las 11.45, cuando la pareja (el hombre tiene 46 años; la mujer 42) salió de su casa para ir hasta la farmacia y a comprar comida.

En Ituzaingó y Fernández, a cinco cuadras de la estación de trenes de Ingeniero Maschwitz, un Volkswagen Gol rojo, donde iban cuatro hombres, interceptó a la camioneta Chrysler Caravan verde de la pareja.

"Nos cruzaron el auto y dos se bajaron. Tenían armas en la mano y estaban con la cara descubierta. Se metieron en la camioneta. Los otros dos se quedaron en el Gol, que iba de apoyo", contó la mujer a **Clarín** cuando todo había terminado. Sobre su pantalón aún se veían las manchas de sangre de uno de los ladrones que murió.

Según la pareja, uno de los ladrones tomó el volante. La mujer quedó en el asiento del acompañante. El otro obligó al hombre a pasar atrás y se sentó al lado. Los dos vehículos tomaron por la colectora y subieron a la Panamericana, en el acceso a Pilar.

"A los gritos nos pedían lo que llevábamos. Nos sacaron relojes, el dinero y los anillos. El que manejaba era un hombre mayor y **estaba como loco**", contó el hombre en la comisaría, aún vestido con una chomba y bermudas.

Según la Policía, cuando los asaltaron, **un vecino vio la maniobra y los llamó**. En la Panamericana ya los seguía un patrullero. "Los largamos más adelante, porque acá nos agarran", dijo la pareja que les gritó el conductor al ver que los seguían. Cerca del kilómetro 40 bajaron a la colectora y tomaron calles de tierra.

Ahí comenzó lo más dramático. "El que manejaba rompió el vidrio y empezó a disparar. Nos dijo 'agachensé' y nos tiramos al piso. Yo sentía la camioneta derrapando en el barro; **nos llovían los tiros**", dijo la mujer.

Cerca de la bajada de Derqui, los del Gol atropellaron a un hombre de 50 años que iba en un ciclomotor. **Murió en el acto.**

"Agachate y dejá de mirar. No me importa que te sientas mal, respirá como puedas. Si te hacés la loca te voy a dar un *cuetazo*", le dijo el asaltante a la mujer cuando intentó ver el choque.

En medio de los tiros, volvieron a tomar la colectora de la Panamericana. Pero al llegar al kilómetro 42, los ladrones tomaron una decisión audaz: frenaron y dejaron ir a sus rehenes. **"El que manejaba tenía la espalda bañada en sangre y había casquillos de balas por todas partes"**, contó el hombre a **Clarín**.

Los que iban en la camioneta volvieron al Gol. "De ésta no salimos", insistía el ladrón **mientras escupía sangre y contestaba los tiros** de los policías del Comando de Patrullas de Garín. Subieron otra vez a la Panamericana.

Según fuentes policiales, el Gol rojo con los cuatro ladrones bajó en la avenida Chubut, en Pilar, y siguió hasta la ruta 25. Pero allí **ya los esperaban otros policías.**

En medio del fuego cruzado, el auto hizo unos 500 metros, pero cuando llegó frente a una estación de servicio **chocó con un patrullero**, que la Policía había puesto para cerrarles el paso.

Era un Ford Falcon de la comisaría 1ª de Pilar. Después el auto de los ladrones quedó sobre la playa de la estación de servicio, **que estaba llena de gente**. Por el golpe contra el patrullero, uno de los policías se desmayó; el otro los enfrentó a tiros, junto con los que venían en la persecución.

Uno de los ladrones —el que manejaba la camioneta de la pareja de Maschwitz y que ya venía herido— **murió dentro del auto**. Los otros tres bajaron y **se enfrentaron con los policías.**

Fue **una batalla feroz**. Uno de los asaltantes murió sobre la playa de la estación. Otro, gravemente herido, cayó a diez metros. Luego murió en el hospital.

El cuarto asaltante quiso escapar por la avenida Tratado del Pilar. Según contó a **Clarín** uno de los policías, a los 20 metros, el hombre **se quedó sin balas**. Tiró la pistola y se entregó a los de la Brigada de Pilar que lo esperaban frente a una mueblería.

Según la Policía, cuando los asaltaron, **un vecino vio la maniobra y los llamó**. En la Panamericana ya los seguía un patrullero. "Los largamos más adelante, porque acá nos agarran", dijo la pareja que les gritó el conductor al ver que los seguían. Cerca del kilómetro 40 bajaron a la colectora y tomaron calles de tierra.

Ahí comenzó lo más dramático. "El que manejaba rompió el vidrio y empezó a disparar. Nos dijo 'agachensé' y nos tiramos al piso. Yo sentía la camioneta derrapando en el barro; **nos llovían los tiros**", dijo la mujer.

Fuente: <http://old.clarin.com/diario/2004/01/11/g-05701.htm>

OCURRIO EN LA MISMA MANZANA EN QUE ATACARON AL ARQUITECTO SANSO

Otro golpe en Pinamar: asaltan una casa y les roban a 14 personas

Tres hombres entraron mientras se festejaba un cumpleaños. Se llevaron 1.600 pesos.

Mariana Iglesias. PINAMAR. ENVIADA ESPECIAL.
✉ miglesias@clarin.com

🕒 Tiempo estimado de lectura 2'43"

Siguen las noches de inseguridad en Pinamar. Esta vez, el mal momento lo vivieron dos familias que festejaban un cumpleaños en una casa que está justo frente a la iglesia, a sólo dos cuadras del centro. Entraron **tres hombres armados y los tuvieron como rehenes media hora, mientras les sacaron la plata a todos**. Se escaparon después de dejarlos encerrados.

Habían pasado quince minutos de las diez de la noche del viernes. En la casa de Fernando Ojamburen, dueño de una casa de cambio de Buenos Aires, se vivía clima de fiesta. Iban a festejar los 33 años de una amiga de la familia. Había adultos y chicos. Las mujeres estaban en la cocina, el hijo mayor de Ojamburen, Matías, de 23 años, se estaba duchando, en el baño del piso de arriba de la casa.

En ese momento entró un hombre por la ventana del living. Atrás, entraron dos más. **Estaban armados**. Los tres vestían bermudas y buzos oscuros. Tenían zapatillas de marca, gorritas con visera y **los rostros cubiertos con remeras negras atadas en el cuello**.

"¿Quién es el dueño de casa?", preguntó uno. "Yo", contestó Ojamburen, de 48 años. **"Dame toda la guita que tenés encima"**, le dijeron. El hombre sacó lo que tenía, y **lo golpearon en la cabeza con la culata de un arma**. El golpe, cerca del oído izquierdo, **lo desvaneció**.

Los asaltantes juntaron a los 14 invitados alrededor de la mesa del living, que es pequeño, de paredes de ladrillo y techos de madera. Entonces, uno por uno, les fueron dando la plata que tenían en bolsillos y billeteras.

A Alicia, la mujer de Ojamburen, Matías y su otro hijo, Tomás, de 15, los hicieron subir a sus habitaciones a buscar más plata. En cada viaje los acompañaban dos de los asaltantes. Juntaron **1.600 pesos**.

También se llevaron compact discs, ropa, alhajas y una consola de juegos electrónicos.

Estaban hechos, así que los obligaron a subir a todos y encerraron a los 14 en un cuarto. Y escaparon. Ya eran las once menos cuarto: **el terror había durado media hora**.

Este asalto fue en Sirenas y Acacias, a cien metros de los otros dos asaltos sobre los que ayer informó **Clarín** en exclusiva. Uno fue en la casa de un conocido arquitecto de Pinamar, Ramiro Sansó, cuando tres hombres se metieron en su casa y le dieron un culatazo en la cabeza, mientras otros tres vigilaban en la calle. Al final todos se fueron sin llevarse nada. El otro fue en lo de Armando Cianfagna, un ingeniero agrónomo de Adrogué.

Ayer, los vecinos de la zona estaban indignados, y por eso se juntaron a pedir seguridad.

Fue una reunión informal, en una esquina, justo cuando enfrente otros turistas seguían la misa de las 19. "Vengo a Pinamar desde chico y amo este lugar. Siempre hubo robos, pero estábamos acostumbrados a que pasaban cuando uno estaba en la playa. **Que entren a tu casa, armados y cuando estás con chicos ya es otra cosa**", dijo Ojamburen, que vive en San Isidro, a **Clarín**.

"Psicológicamente esto te cambia las vacaciones. Y económicamente también", dijo el hombre. Entre los vecinos **evaluaban contratar seguridad privada para que vigile el lugar**.

Durante la madrugada de ayer hubo otro robo. Fue en la zona norte, cerca del golf. Ocurrió cuando seis chicas de una reconocida agencia de modelos dormían. No escucharon nada, pero a la mañana vieron que **les faltaba la plata, las cámaras de fotos, los celulares y algo de ropa**.

Fuente: <http://old.clarin.com/diario/2004/01/11>

UNA BRUJA EN VACACIONES

(Escribieron este cuento los alumnos de 1° de la Seño Silvia)

Había una vez una bruja muy pero muy buena. Era muy flaca y tenía dos granos en la nariz.

Un día preparó su valija y se fue de viaje en su escoba. Era verano, entonces le gustaba todo lo que veía a su alrededor: árboles, flores, lindos jardines, hermosos parques.

Estaba viendo el paisaje y dijo: "¡Qué lindo!", y se chocó con un poste de luz y perdió su memoria.

Llegó al lugar de vacaciones y fue a la playa a nadar y había en la playa un cartel de propaganda que decía "Abracadabra pata de cabra", lo mencionó y se hizo un hechizo y de pronto **el cielo se puso negro** y se fue el sol y comenzó a llover. Cuando vio que el cielo estaba negro salió del agua rápidamente y se fue en su escoba a su casa.

Se fue a la cama a leer un cuento de brujas y leyó "Abracadabra pata de cabra", y dejó de llover y salió el sol. Volvió a la playa, cuando se había acercado al mar pisó un cangrejo y la agarró con sus tenazas, y dijo: "¡Ayyy! Abracadabra pata de cabra", y **el cangrejo se convirtió en un pingüino**.

La bruja estaba muy extrañada. Pensó: "Primero cuando leí 'Abracadabra pata de cabra' en el cartel, empezó a llover, y después cuando dije "Abracadabra pata de cabra" del libro, vino el sol, y después cuando dije: "Ayyy, Abracadabra", **se convirtió el cangrejo en un pingüino**.

Un rato después volvió a su casa y se sentó en un sillón a pensar y se dio cuenta de que era una bruja. Fue a buscar en su valija un libro de magia para ver las pócimas para recuperar la memoria.

Preparó la pócima como decía el libro:

PÓCIMA PARA RECUPERAR LA MEMORIA

Colocar en una olla una pata de conejo, dos moscas muertas, seis telarañas, unos pelos de chanco y una tacita de agua de mar helada.

Mezclar bien y rociar con unas gotitas sobre la cabeza de la bruja sin memoria.

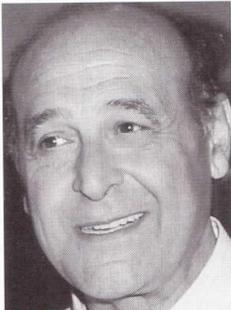
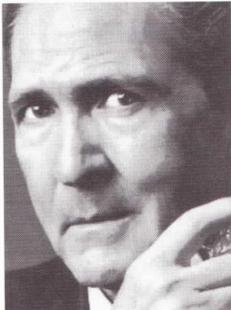
Se echó la mezcla en la cabeza y recuperó la memoria.

Montó su escoba con su valija hasta la casa, pensando que a partir de ahora iba a ser más cuidadosa.

En el cuento, los verbos *ponerse* y *convertirse en* expresan cambio. Son "verbos de cambio".

Un verbo de cambio que te puede ser muy útil es *poner(se)*. Fíjate en algunos de sus usos.

«Acabaré muriendo como un burgués, y me pone triste saberlo.»
(Jesús Puente, actor)

«Todo aquello que me enriquezca, que me produzca algo especial, que no controle, me pone a mil quinientos.»
(Luz Casal, cantante)

«Hablamos con indiferencia de días, de horas, de semanas, de meses. Cuando hablamos de años nos ponemos ya serios.»
(Antonio Gala, escritor)

Ahora completa estas frases:

- Me pongo triste cuando _____.
- Me pone nervioso/a que la gente _____.
- _____ me pone/n melancólico/a.
- Me pongo furioso cada vez que _____.
- Me pongo colorado siempre que _____.

PONERSE

<i>me pongo</i> <i>te pones</i> <i>se pone</i> ⋮	<i>nervioso</i> <i>furioso</i> <i>triste</i> ⋮	cuando cada vez que siempre que	+ indicativo
---	---	---------------------------------------	--------------

PONER

<i>(a mí) me</i> <i>(a ti) te</i> <i>(a él/a ella) le</i> ⋮	<i>pone(n)</i> <i>pone</i>	<i>furioso(a)</i> <i>serio(a)</i> <i>eufórico(a)</i> <i>nervioso(a)</i> <i>triste</i>	+ el/la/los/las + nombre + Infinitivo que + subjuntivo
--	-----------------------------------	---	--

Extraído de CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et alii. *A fondo*. Madrid: SGEL, 1994. p. 127.



15.3.

Me pone/n (muy) nervioso/a...
Me pone/n (muy) triste...
Me pone/n de (muy) mal humor...
Me molesta/n (mucho)...
Me preocupa/n (mucho)...
Me da/n (mucho) miedo...
Me da/n (mucho) pena...
¿Te/le ponen nervioso/preocupa/molesta/gusta...?
Sí, mucho/bastante.
No, no mucho/nada.
A mí no/sí/también/tampoco.
A mí mucho/bastante.
A mí no, nada.

Quieres saber cómo es realmente tu compañero/a y seguro que podrás saber muchas cosas de él/ella si le preguntas por sus sentimientos. Tienes que averiguar tres cosas que le dan miedo, tres que le preocupan y tres que le molestan. Puedes partir de esta lista, pero a lo mejor tendrás que añadir cosas.

- la contaminación _____
- la gente pedante _____
- las cucarachas _____
- los perros _____
- la energía nuclear _____
- el racismo _____
- algunos de tus compañeros de trabajo _____
- viajar en avión _____
- estar enfermo _____
- ir al médico _____
- las esperas _____



- la gente impuntual _____
- los machistas _____
- la situación del Tercer Mundo _____
- la lluvia _____
- levantarse temprano _____
- las fiestas familiares _____
- estar un domingo solo _____
- los problemas económicos _____
- las arañas _____

Ahora tu compañero/a te va a hacer algunas preguntas sobre los sentimientos que te producen algunas cosas. Contéstale.

Tu compañero/a te va a hacer algunas preguntas sobre los sentimientos que te producen algunas cosas. Contéstale.

Me pone/n (muy) nervioso/a...
Me pone/n (muy) triste...
Me pone/n de (muy) mal humor...
Me molesta/n (mucho)...
Me preocupa/n (mucho)...
Me da/n (mucho) miedo...
Me da/n (mucho) pena...
¿Te/le ponen nervioso/preocupa/molesta/gusta...?
Sí, mucho/bastante.
No, no mucho/nada.
A mí no/sí/también/tampoco.
A mí mucho/bastante.
A mí no, nada.

Ahora tú quieres saber cómo es realmente tu compañero/a y seguro que podrás saber muchas cosas de él/ella si le preguntas por sus sentimientos. Tienes que averiguar tres cosas que le ponen nervioso/a, tres que le ponen triste y tres que le ponen de mal humor. Puedes partir de esta lista pero a lo mejor tendrás que añadir cosas.

dormir poco _____
 las mujeres objeto _____
 las personas mayores solas _____
 los vecinos ruidosos _____
 las discusiones _____
 los atascos _____
 los médicos _____
 la gente que habla mucho _____
 las personas autoritarias _____
 la música disco _____



las guerras _____
 la gente dogmática _____
 las mentiras _____
 tomar decisiones importantes _____
 estar con desconocidos _____
 los ligones _____
 comprar ropa _____
 limpiar la casa _____
 la gente tacaña _____
 alguno de tus vecinos _____

La Cenicienta (fragmento)

Al llegar la noche del baile, doña Urraca y sus hijas, muy emperifolladas¹, se despidieron de Cenicienta.

- Quizá también te hubiera gustado ir al baile...
- Que pases buenas noches con tus compañeros los ratones.
- ¡Y con las lagartijas!
- Y con el gato... Ja ja ja.

Cenicienta, que había presenciado los preparativos sin pizca de envidia, no pudo soportar la última burla. Con la cabeza entre los brazos desahogaba el llanto contenido hasta entonces, cuando sintió como si estuviera acompañada de una rara presencia. Levantó la mirada y -¡oh, maravilla!-, por entre las lágrimas, vio ante ella al hada madrina que se acercaba sonriente. Le acarició el cabello y le secó las mejillas con un pañuelo de encaje que llevaba en la mano.

- ¿Qué te pasa, Cenicienta? ¿Por qué lloras?
- Señora, lloro porque... porque...
- Porque no has podido ir al baile, ¿no es cierto?
- Sí, señora.
- Y lo has deseado con toda tu alma. Por eso estoy yo aquí. Veamos, ¿tienes por ahí una nuez?
- Sólo las cáscaras, las nueces se las han comido ellas.
- Con media cáscara me basta.

El hada madrina cogió la cáscara de nuez y la puso en el suelo, la tocó con la punta de su varita mágica, y al momento **quedó transformada en una lujosa carroza**². Hasta **los ratones de la cocina quedaron admirados** de aquel prodigio. Un grupo de ellos, más atrevidos, rodeaba la carroza contemplándola con la boca abierta. El hada madrina rozó con su varita a seis de los más próximos, y **se convirtieron en un tronco**³ **de seis enjaezados**⁴ **y relucientes caballos**.

- Ahora necesitaremos un cochero.

Pasó la varita por el lomo⁵ del gato, que estaba arrebujado⁶ al lado de la chimenea⁷, y **se volvió un rollizo y bigotudo cochero**.

- Y ahora ve al jardín y tráeme seis lagartijas que hallarás escondidas tras la regadera.

Cenicienta al punto cumplió la orden, y **el hada madrina las transformó con su varita en seis apuestos**⁸ **y uniformados lacayos**⁹.

- Ahora ya puedes ir al baile. Yo me quedaré aquí para hacer tu trabajo.
- Madrina, ¿con este andrajoso¹⁰ vestido...?

El hada, sin decir palabra, se sonrió y la rozó con su varita. **Los harapos de Cenicienta se mudaron en un fastuoso vestido** de seda y encajes¹¹, bordado con oro y engarzado¹² de pedrería¹³.

- Y aquí tienes este par de zapatitos de raso¹⁴. Pero antes de que partas, debo hacerte una advertencia: tienes que estar de regreso antes de la medianoche, porque cuando dé la última campanada de las doce, **la carroza volverá a ser cáscara de nuez**; los caballos, ratones; el cochero, gato; los lacayos, lagartijas; y tus vestidos, harapos. Sólo te quedarán, como recuerdo, estos zapatitos que te he dado. Ahora, sube a la carroza. Te conducirá al palacio y podrás asistir al más fastuoso baile que jamás hayas soñado.

¹ **emperifollar** tr (col, desp) Adornar o arreglar [a alguien o algo] en exceso. *Referido a pers, ralm el cd es refl.* | Paso *Pobrecitos* 218: Por el foro aparece Luisa. Se ha emperifollado y tiene una gran prisa. [DMC]

² **carroza** adj.inv./s.com. Coche de caballos grande, lujoso y adornado [Diccionario Clave]

³ **tronco** m 5 Conjunto de caballerías que tiran de un carruaje. | Laiglesia *Tachado* 187? A las diez de la mañana, llegó a palacio el coche fúnebre tirado por un tronco de doce caballos [...] [Diccionario Manuel Seco]

⁴ **enjaezar** v. Referido a una caballería, ponerle los jaeces o adornos: *Enjaezó su yegua alazana para ir a la feria.* [Diccionario Clave]

⁵ **lomo** s.m. 1 En un cuadrúpedo, parte superior del cuerpo, comprendida entre el cuello y las patas traseras.

⁶ **arrebujar** v. 1 Referido a algo flexible, arrugarlo, doblarlo o amontonarlo sin ningún cuidado: Sacó su ropa del armario y la arrebujó en la maleta. | 2 Referido a una persona, cubrirla muy bien con la ropa, arrojándola mucho al cuerpo: La arrebujó en el mantón para que no pasara frío en la verbena. En invierno, me gusta arrebujarme entre las sábanas. [Diccionario Clave]

⁷ **chimenea** s.f. 1 Conducto por el que sale el humo que resulta de la combustión en una caldera, cocina u horno | 2 En un lugar, esp. en una habitación, espacio acondicionado para encender fuego y provisto de una salida de humo: La chimenea del salón calienta toda la casa. [Diccionario Clave]

⁸ **apuesto, ta** adj. 1 Que resulta elegante y de buena presencia. [Diccionario Clave]

⁹ **lacayo** s.m. 1 Antiguo criado vestido con librea [uniforme de gala] cuya principal ocupación era acompañar a su amo: El lacayo abrió a su señor la portezuela del coche de caballos. [Diccionario Clave]

¹⁰ **andrajoso, sa** adj. 1 Referido esp. a una prenda de vestir, que está vieja, rota o sucia: un abrigo andrajoso.

¹¹ **encaje** s.m. 1 Tejido hecho con calados que forman dibujos. // **calado** s.m. 1 Labor o adorno que se hace en una superficie de modo que esta quede taladrada, agujereada o hueca, generalmente siguiendo un dibujo: *Tengo un mantel con un calado en forma de flor.*

¹² **engarzar** v. 2 Referido esp. a una piedra preciosa, encajarla en una superficie: *Encargó que le engarzaran un rubí en el anillo.*

¹³ **pedrería** s.f. Conjunto de piedras preciosas.

¹⁴ **raso** s.m. 5 Tela de seda con brillo.

Alicia en el país de las maravillas (fragmento)

Érase una vez una niña llamada Alicia, que vivía feliz con su familia en una casita en el campo. Un día de verano, estaba Alicia en compañía de su hermana mayor, leyendo un libro bajo la sombra de un frondoso árbol. De pronto, junto a las dos pasó corriendo un conejo blanco vestido con un chaleco y llevando un gran reloj en una mano.

—¡Llego tarde! ¡Llego tarde!

Alicia quedó muy impresionada porque nunca imaginó ver un conejo con chaleco y, aprovechando que su hermana estaba distraída, salió corriendo detrás del conejo.

—Espere, señor Conejo.

—¿Quién me llama? No puedo esperar. Llego tarde.

—¿Pero adónde llega tarde?

—A la fiesta de la Reina de Corazones.

El conejo salió corriendo de nuevo, y la niña tras él. Ya casi lo alcanza cuando el animal se metió en el hueco de un árbol. Alicia frenó en seco y se asomó al agujero.

—¡Qué oscuro está! Señor Conejo.

Tanto se asomó¹⁵ Alicia que perdió el equilibrio y cayó al vacío.

—¡Ay, que me caigooooo!

Al principio, Alicia se precipitó rápidamente, pero según iba bajando **la caída se hacía más y más lenta**, hasta que tocó el fondo con mucha suavidad. Alicia recorrió con la vista el lugar donde había caído y se dio cuenta de que se encontraba en una pequeña estancia con muebles y todo.

—¡Oh! ¡Si parece el salón de mi casa, pero en pequeño!

Cuando Alicia se dio la vuelta para mirar toda la estancia, vio de nuevo al conejo blanco, que refunfuñando su eterna canción, desaparecía cruzando una pequeña puerta que había en la pared.

—Qué pena, soy tan grande que no puedo pasar por la puerta y me perderé la fiesta.

Alicia se quedó un poco desilusionada y se puso a recorrer la habitación, fijándose que sobre la mesa que había en el centro de la sala había varias galletas de diferentes sabores. Como era muy golosa, tomó unas cuantas y se las guardó en un bolsillo, y agarrando otra que tenía sabor de vainilla, se puso a comerla. Pero al primer mordisco...

—Oh, ¿qué me pasa? **Todo está haciéndose más grande.** ¡Pero no! ¡Soy yo la que estoy encogiendo!

Y así fue. **Alicia se quedó tan pequeña como el conejo blanco.**

—Mejor. Así podré pasar por la puerta y encontrar al Señor Conejo.

Así lo hizo. Y cuando atravesó la puerta, se encontró ante un paisaje precioso, todo lleno de praderas verdes y bonitas casitas blancas.

15. Empezar a mostrarse: *Te asoman las enaguas por debajo de la falda. // Sacar o mostrar por una abertura o por detrás de algo: Asomó la cabeza por la puerta para vernos marchar. Asómate a la ventana, que te voy a dar un recado.*

**A continuación te presentamos otros verbos de cambio.
Prueba completar las frases en las que aparecen.**

quedar(se)

Cuando vio que había tenido éxito, se quedó, por fin,
Después de largos años de terapia intensiva, quedó
Después de terminado, el cuadro quedó, una verdadera obra de arte.
Como gastaba sin medida, quedó sin

volver(se)

De joven, era comunista, pero fue cambiando sus ideas políticas y se volvió
Un accidente en la piscina le inutilizó el tímpano izquierdo, y se volvió de esa oreja.
Era un tipo muy simpático, pero el poder lo volvió
Se casó con un inglés, fue a vivir a Londres y se volvió

hacer(se)

Trabajó duro, y con los años, se hizo más y más
Después de años en la política, desistió de todo y decidió hacerse
Le gustó tanto Brasil que quiso establecerse aquí y se hizo

convertir(se)

En la Edad Media, había gente que creía que las brujas podían convertirse en
En los cuentos de hadas, los sapos se convierten en con un beso de la princesa.
Lástima que en la vida real los príncipes suelen convertirse en
Una de sus canciones tuvo un éxito extraordinario y, en unos meses, se convirtió en
.....

llegar a (ser) / estar

No tenía un gran talento, pero, al fin y al cabo, llegó a ser
Empezó como botones en una empresa y llegó a

A ver si puedes organizar el cuadro siguiente completando cada parte con el verbo de cambio correspondiente a cada característica y con sus ejemplos.

<p>Verbo:</p> <p>significado: cambio de estado como resultado de un proceso (duradero)</p> <p>generalmente con: VERBO + adjetivo y complementos preposicionales:</p> <p>VERBO + participios y adjetivos sensoriales, de moda y evaluativos</p>	<p><i>Se puso rojo.</i> <i>Se puso pálido.</i> <i>Los exámenes lo ponen nervioso.</i> <i>Le puso enfermo.</i> <i>Te has puesto en ridículo.</i></p> <p><i>Se quedó contento.</i> <i>Se quedó sin dinero.</i></p> <p><i>El libro ha quedado terminado.</i> <i>El cuadro ha quedado perfecto.</i></p>
<p>Verbo:</p> <p>significado: cambio de estado (momentáneo, reversible)</p> <p>generalmente con: - adjetivos de color: aspecto: estado de ánimo: estado de salud:</p> <p>- complemento preposicional: (nunca con sustantivos)</p>	<p><i>No le entiendo por qué de repente se ha vuelto malufista.</i> <i>Se ha vuelto un hombre muy huraño.</i> <i>Se ha vuelto muy antipático</i></p> <p><i>Se casó con una holandesa, se fue a vivir a Holanda y se ha vuelto holandés.</i></p> <p><i>La diabetes lo volvió ciego.</i></p>
<p>Verbo:</p> <p>significado: cambio de clase o cualidad sin participación activa del sujeto. Suele indicar transformación profunda.</p> <p>generalmente con: sustantivos</p>	<p><i>Se hizo rico poco a poco.</i> <i>La tensión hizo la tarde insoportable.</i></p> <p><i>Antes era abogado y ahora se ha hecho juez.</i></p> <p><i>Después de años de exilio, decidió hacerse brasileño.</i></p>
<p>Verbo:</p> <p>significado: cambio de cualidad; cambio de estado o situación con participación activa del sujeto (voluntariedad y esfuerzo)</p> <p>generalmente con: - adjetivos relativos (que expresan grados de una cualidad)</p> <p>- sustantivos y adjetivos que expresan clase (nacionalidad, profesión)</p>	<p><i>Se convirtió en el autor más cotizado.</i> <i>La bruja lo convirtió en rana.</i></p> <p><i>Pese a todo, llegó a ser abogado.</i></p> <p><i>Llegó a estar harto.</i></p>

Verbo:

significado: culminación de un proceso con o sin participación activa del sujeto.

generalmente con:
VERBO + sustantivos y adjetivos que expresan clase:

.....

VERBO + adjetivos y complementos preposicionales

.....

Verbo:

significado: cambio de cualidad o clase.

generalmente con:
adjetivos que expresan cualidad o ideas políticas:

.....

.....

adjetivos que expresan nacionalidad:

.....

adjetivos que expresan defecto físico:

.....

Verbo: pasar a ser / estar

significado: cambio de clase, estado o cualidad, en relación con la situación anterior.

generalmente con:
sustantivos y participios
Después de estar varios años como ayudante, pasó a ser director.

El cuadro siguiente tiene las respuestas. A ver cómo te ha ido....

VERBOS DE CAMBIO	SIGNIFICADO	GENERALMENTE CON	EJEMPLOS
poner(se)	Cambio de estado (momentáneo).	Adjetivos de color, aspecto, estado de ánimo o salud: complemento preposicional:	<i>Se puso rojo.</i> <i>Se puso pálido.</i> <i>Se puso enfermo.</i> <i>Le ha puesto en ridículo.</i>
	Cambio de estado como resultado de un proceso (duradero).	QUEDARSE + adjetivos y complementos preposicionales:	<i>Se quedó contento.</i> <i>Se quedó sin dinero.</i>
QUEDAR + participios y adjetivos sensoriales, de moda y evaluativos:		<i>El libro ha quedado terminado.</i> <i>El cuadro ha quedado perfecto.</i>	
volver(se)	Cambio de cualidad o clase:	Adjetivos que expresan cualidad o ideas políticas, nacionalidad, defecto físico... y sustantivos con un artículo indeterminado:	<i>Se ha vuelto un hombre muy huraño.</i> <i>Se ha vuelto muy antipático.</i> <i>La diabetes le volvió ciego.</i>
hacer(se)	Cambio de cualidad.	Adjetivos relativos (que expresan grados de una cualidad):	<i>Se hizo rico poco a poco.</i> <i>La tensión hizo la tarde insoportable.</i>
	Cambio de estado o situación con participación activa del sujeto (voluntariedad y esfuerzo).	Sustantivos y adjetivos que expresan clase (nacionalidad, profesión):	<i>Antes era abogado y ahora se ha hecho juez.</i>
convertir(se)	Cambio de clase o cualidad sin participación activa del sujeto.	Sustantivos:	<i>Se convirtió en el autor más cotizado.</i> <i>La bruja le convirtió en rana.</i>
llegar a ser/estar	Culminación de un proceso con o sin participación activa del sujeto.	LLEGAR A SER + sustantivos y adjetivos que expresan clase:	<i>Pese a todo, llegó a ser abogado.</i>
		LLEGAR A ESTAR + adjetivos y complementos preposicionales:	<i>Llegó a estar harto.</i>
pasar a ser/estar	Cambio de clase, estado o cualidad, en relación con la situación anterior.	Sustantivos y participios:	<i>Después de estar varios años como ayudante pasó a ser director.</i>

Extraído de CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et alii. *A fondo*. Madrid: SGEL, 1994. p. 128.

EJERCITACIÓN

1. Completa con la expresión o expresiones de cambio más apropiadas estas frases (puede haber varias posibilidades):

- | | | |
|--|--|----------------------------|
| A. <i>¿Toda la vida siendo de derechas y ahora (tú)</i> | <i>socialista?</i> | |
| B. <i>Después de aquella carrera (yo)</i> | <i>sin respiración.</i> | <i>sin</i> |
| C. <i>Al conocer la noticia, (nosotros)</i> | <i>tan contentos que comenzamos a gritar de alegría.</i> | <i>una persona triste.</i> |
| D. <i>Hacia muchos años que no le veía, pero me parece que (él)</i> | <i>profesor!</i> | |
| E. <i>¡Al final lo conseguiste y (tú)</i> | <i>contento.</i> | |
| F. <i>Lo más importante es que el cliente</i> | <i>loca.</i> | |
| G. <i>Parece que la sociedad</i> | <i>enfermo y no pudo ir a trabajar.</i> | |
| H. <i>Jesús</i> | <i>más sociable.</i> | |
| I. <i>Desde que encontró trabajo, Yolanda</i> | <i>sordos.</i> | |
| J. <i>Con aquel estampido, casi (nosotros)</i> | <i>ustedes satisfechos?</i> | |
| K. <i>¿</i> | <i>un tirano.</i> | |
| L. <i>Pese a sus buenas intenciones al principio, aquel gobernante</i> | <i>ingeniero.</i> | |
| M. <i>Después de estudiar mucho, (él)</i> | <i>roja y podrás usarla para teñir.</i> | |
| N. <i>Si echas el líquido de este frasco en el agua, ésta</i> | <i>ayudante del director.</i> | |
| Ñ. <i>El conserje</i> | | |
| O. <i>Tras trabajar de secretario</i> | | |

2. Lee esta historieta y después, utilizando la mayor cantidad posible de verbos de cambio, di cuáles son las transformaciones que se han producido en esta pareja:



Extraído de CORONADO GONZÁLEZ, María Luisa et alii. *A fondo*. Madrid: SGEL, 1994. p. 129.

EJERCITACIÓN

1. Tú pobrecitos a todos los que se relacionan contigo.
2. Empezó de botones en la empresa y director.
3. (tú) triste sólo con ver escenas de película. ¿Cómo entonces con las cosas de la vida real?
4. A pesar de las trabas que le pusieron, lo que se había propuesto y más.
5. Si lo miras con el ceño fruncido más nervioso que un flan.
6. No se te puede hacer el más mínimo comentario, en seguida sacas las uñas, ¡cómo !
7. visitador médico para ganar un poco de dinero.
8. Después de haber tomado aquella decisión muy satisfecha.
9. Las empresas ya no te llaman para sus campañas publicitarias porque anticuado en tus ideas.
10. Después de hacer gimnasia dolorida de pies a cabeza.
11. Sólo ella alegría incluso mi desesperación.
12. Si sigues luchando alguien en este campo.
13. presidente gracias a su honradez.
14. Con tantos pasteles y cosas dulces diabética perdida.
15. No te gusta estudiar ni quieres trabajar, así de barrendero o algo parecido.

Material preparado por Graciela Foglia.

1. Tú **conviertes en** pobrecitos a todos los que se relacionan contigo.
2. Empezó de botones en la empresa y **llegó a (ser)** director.
3. **Te pones** (tú) triste sólo con ver escenas de película. ¿Cómo **te pondrás** entonces con las cosas de la vida real?
4. A pesar de las trabas que le pusieron, **llegó a ser** lo que se había propuesto y más.
5. Si lo miras con el ceño fruncido **se pone / se pondrá** más nervioso que un flan.
6. No se te puede hacer el más mínimo comentario, en seguida sacas las uñas, ¡cómo **te pones**!
7. **Se ha hecho / se hizo** visitador médico para ganar un poco de dinero.
8. Después de haber tomado aquella decisión **se quedó** muy satisfecha.
9. Las empresas ya no te llaman para sus campañas publicitarias porque **te has quedado** anticuado en tus ideas.
10. Después de hacer gimnasia **me quedo / acabo** dolorida de pies a cabeza.
11. Sólo ella **convierte en** alegría incluso mi desesperación.
12. Si sigues luchando **llegarás a ser** alguien en este campo.
13. **Ha llegado a (ser) / Se ha convertido en** presidente gracias a su honradez.
14. Con tantos pasteles y cosas dulces **acabarás / terminarás** diabética perdida.
15. No te gusta estudiar ni quieres trabajar, así **acabarás / terminarás** de barrendero o algo parecido.

COMPARACIONES

302. Completa con:

302.a. *Más ... que.*

1. Las manzanas son caras las peras.
2. Juan es alto Luis.
3. Este licor es espeso aquél.
4. Un sofá es cómodo una silla.
5. La casa de la playa es confortable la de mi abuela.
6. Este diccionario es grande el de francés.

302.b. *Menos ... que.*

1. Esta flor dura tiempo aquélla.
2. Tu padre es serio el mío.
3. Mi amigo es gracioso tú.
4. Esta cámara es cara la nuestra.
5. Este niño es alto tu hijo.
6. El coche de mi hermano es veloz este modelo.

302.c. *Menos ... de.*

1. Luisito es listo lo que piensa.
2. Tiene fuerza lo que aparenta.
3. Está adelantado lo que crees.
4. Este trabajo es interesante lo que parece.
5. Este artículo está rebajado lo que dice la propaganda.
6. Es tradicional lo que crees.

302.d. *Tan/tanto ... como.*

1. Es valiente su padre.
2. Salió rápido pudo.
3. Es fuerte un león.
4. El vestido le estaba corto un bañador.
5. Es temido amado.
6. Me costó trabajo a él.

302.e. *El/la/los/las más ...*

1. Este batallón ha sido valiente en la guerra.
2. Este ordenador es rápido y caro del mercado.
3. Ese coche es pequeño de la marca.
4. Aquella novela es interesante de todas.
5. Estos diamantes son valiosos.
6. El 24 de junio es día largo del año.
7. Esta chica es guapa que yo he visto.
8. Este asado es sabroso que hemos comido últimamente.
9. Este lugar es desértico del país.
10. Nochebuena es noche bonita del año.

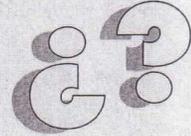
LA ESTRUCTURA DE UNA BIOGRAFÍA



1 Piensa un momento.

En una biografía...

- ¿se resaltan los datos más importantes de la vida de una persona o no?
- ¿se pone en relación la vida de esa persona con los sucesos históricos o no?
- ¿las informaciones remiten al pasado o no?
- ¿se pone fecha a las informaciones o no?
- ¿en qué orden se suelen contar las cosas en una biografía: cronológico o no cronológico?



Aquí tienes la biografía de Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz en 1992, ¿por qué no la lees?



Rigoberta Menchú nació el 9 de enero de 1959, en una aldea llamada Chimel, en el Quiché, en el altiplano indígena, al norte de Guatemala. Es una india maya-quiché, una más de los casi seis millones de indios que viven en Guatemala, un país de nueve millones de habitantes.

Desde su infancia sufrió las consecuencias de la explotación de los indios por los terratenientes. Éstos representan un 22% de la población pero, en cambio, poseen el 65% de la tierra.

A los cinco años empezó a trabajar con sus padres en las grandes propiedades de la costa sur, donde los terratenientes cultivan café, algodón o caña de azúcar.

A los 14 años viajó a la ciudad de Guatemala para dedicarse, durante toda su adolescencia, al servicio doméstico, como muchas mujeres de las zonas rurales del país. En Guatemala aprendió español para poder defender mejor los derechos de su pueblo.

En uno de los múltiples intentos de los terratenientes para expulsar a los indígenas de sus tierras, asesinaron a un hermano de Rigoberta de 16 años. Ella fue testigo del asesinato.

Desde ese momento su padre, Vicente Menchú, se dedicó totalmente a la lucha por los derechos de los indios. En los años 70 y 80

aumentó en Guatemala la represión a gran escala de los pueblos indígenas, pero también se crearon organizaciones populares de indios, ladinos y blancos pobres. Rigoberta, en 1979, a sus veinte años, ingresó en el Comité de Unidad Campesina (CUC) para dedicar su vida a la causa de los indios y de los oprimidos.

El 31 de enero de 1980 indios y campesinos decidieron asaltar pacíficamente la Embajada de España para protestar por la situación de los pobres en Guatemala, pero el gobierno guatemalteco mandó al ejército y a la policía. En el asalto militar a la Embajada, murió su padre.

Unas semanas después, el 19 de abril, como consecuencia de la caza de brujas contra el aumento de la protesta popular, la madre de Rigoberta, Juana Tum, fue secuestrada, torturada y asesinada por grupos paramilitares.

En ese momento Rigoberta, amenazada de muerte, decidió exiliarse para poder luchar pacíficamente por los pueblos indios y mestizos pobres de Guatemala. Sus dos hermanas se incorporaron a un grupo guerrillero.

Desde 1981, Rigoberta Menchú vivió en México, como 50.000 exiliados más, pero participa activamente en todas las manifestaciones por la democracia, la libertad de los indios y a favor de la reconciliación étnica-cultural, y en el 1993 volvió a su país.

A lo largo de su vida ha recibido muchos reconocimientos oficiales por su labor. A los 33 años, en octubre de 1992, la Academia sueca le concedió el Premio Nobel de la Paz.

Documentación: El Mundo (17 y 24 de Octubre de 1992) y El País (7 de Octubre de 1992).

Extraído de MIQUEL, Lourdes; SANS, Neus. *Rápido*. Barcelona: Difusión, 1995. Un. 11, p. 130.

Del 63

Fito Páez (Argentina)

..... en el 63,
con Kennedy a la cabeza,
una melodía en,
creo que hasta el aire estaba raro,
mediaba marzo.

El mundo me crecer
entre zanahoria y carnes,
el 69 me encontré
..... a ese hombre en esa luna
televisada.

Y el colegio,
y Vietnam,
los yanquis juraban
amar el napalm,
Jobim me en la noche
cuando era calma.

..... folclore,
después rock and roll,
y ahí Lennon hablando de amor.

¿Qué pasa en la Tierra que el cielo
cada vez es más chico?
¿Qué pasa en la Tierra que el cielo
cada vez es más chico?

El barrio está igual que,
voltearon la casa de al lado,
la está igual que ayer,
con un par de añitos encima.

Después a fumar
en cada rincón oscuro,
ya corría el '76:
no se puede andar solo en la calle
sin un revólver.

Y así una mujer
en el medio de mis piernas,
como la marea, un día,
como bicicleta el mundo,
apresurado.

Recuerdo lugares de mi ciudad,
recuerdo aquel beso en el medio del,
recuerdo al guardián de la
con su palo de escoba.

..... mataron a un hombre
de pie en Nueva York,
..... otra década a todo vapor,
el viento me toca la cara,
marca un de rumbo.

Y así el 83,
son casi años de historia.

El siglo y no cambia más,
está agonizando en cualquier hospital,
nosotros tenemos la culpa
y hay que

Llamemos al débil, al orador,
al mozo, al poeta, al músico, al peón.
Llamemos a todos los hombres,
que el banquete está

EL PRETÉRITO INDEFINIDO – SEGUNDA PERSONA DE SINGULAR

Sospechosos

Álvaro tiene problemas con su novia Cristina

A: ¿Por qué no _____ ayer?

C: Es que _____ en la oficina hasta las nueve. Luego _____ una cena de negocios con un cliente y _____ a su hotel...

A: Ya. Y después _____ a la discoteca, ¿no?

C: ¡Cómo eres! _____ a casa, a dormir.

A: ¿Y por qué no _____ desde la oficina o el restaurante?

C: Bueno, yo... es que...

Quique tiene problemas con el inspector de policía.

I: ¿Qué _____ usted el viernes pasado desde las siete hasta la doce de la noche?

Q: El viernes _____ al Liceo. _____ en el cine a las siete aproximadamente y _____ a las nueve.

I: ¿_____ usted con alguien en el cine, con el acomodador, con el camarero del bar?

Q: No, no _____ con nadie.

I: Bien. Y después del cine, ¿adónde _____?

Q: A un restaurante, el “Don Pancho”. _____ con unos amigos.

I: ¿A qué hora _____ a este restaurante?

Q: Creo que _____ allí a las nueve y media o diez menos cuarto.

I: El “Don Pancho” está muy cerca del cine Liceo. ¿Dónde _____ entre las nueve y las nueve y media?

Q: Eeeeh... pues yo... _____ ... No _____.

Adaptado de CASTRO, F. et alii. *Ven I*. Madrid: Edelsa, 1998. Un. 11, DA, p. 124.

EL PRETÉRITO INDEFINIDO – REPASO

1. Completa con el verbo en pasado (pretérito indefinido/perfecto simple, imperfecto o perfecto compuesto), eligiendo la persona y la forma adecuada según el contexto:

..... (*ver/yo*) la tele tranquilamente, sentada en el sofá. La película (*estar*) interesante. Al cabo de un rato (*sentir*) hambre y (*querer*) levantarme para preparar algo. Pero no (*poder*) porque (*ver*) que no (*haber*) nada en la nevera, y (*tener*) que salir un rato a la panadería. (*traer*) un poco de pan y queso, y me (*hacer*) un sándwich, mientras (*oír*) los números que (*ir*) saliendo en el sorteo de la lotería por la tele. De pronto (*sonar*) el teléfono. (*ser*) Juan, un amigo. “Oye, ¿..... (*ver*) el sorteo de la lotería?”, (*decir*) Juan. “Sí, ¿por qué?”, le (*decir*) yo. “No te lo vas a creer: (*acertar*) los seis números; deja lo que estés haciendo y ven para acá para celebrar.” Entonces (*poner*) el sándwich en la nevera y (*irse*) a casa de Juan.

2. Completa con el verbo en tercera persona de singular o plural del pretérito imperfecto/pretérito perfecto simple, según el contexto:

De pronto se (*oír*) una gran explosión: el cohete Challenger (*hacerse*) pedazos. Todos (*quedarse*) sin habla... Al día siguiente, las imágenes de la televisión (*ser*) usadas para conocer las causas, pero los científicos no (*poder*) aclarar nada. Parece ser que más tarde se (*sospechar*) que la explosión (*ser*) en el cohete propulsor. Pero incluso los expertos no (*querer*) confirmarlo de manera definitiva.

(Adaptados de SÁNCHEZ, Aquilino; CANTOS GÓMEZ, Pascual. *450 ejercicios gramaticales*. Madrid: SGEL, 1991.)

-  **6** Pregunta a tu compañero/a qué hizo... Él/ella te va a hacer preguntas también. Podéis contestar aunque todavía no sabéis todos los Indefinidos. Si no os acordáis de las formas, en muchos casos, podéis usar **estuve** + Gerundio.



-  **7** Escucha ahora a estos dos españoles que hablan de lo que hicieron en el verano de 1992 y trata de reconstruir lo que hicieron uno y otro.

nada más terminar las clases
 a mediados de julio
 a principios de agosto
 a la vuelta de Barcelona
 al terminar el mes de agosto
 antes de empezar las clases
 al empezar el verano
 al volver
 después

fue a Barcelona a las Olimpiadas
 empezó a trabajar en una agencia de publicidad
 volvió a Madrid
 en la Sierra de Madrid
 se puso a trabajar de mensajero
 estuvo cazando en Ciudad Real
 pasó un mes en Estados Unidos
 estuvo en la Expo de Sevilla
 fue a Galicia

-  **10** Pregúntales a dos compañeros/as cuándo han hecho o les ha pasado algo de esto por última vez...

patinar
 ir a una discoteca
 ver una buena película
 hacer los deberes de español
 estar unos días en el campo o en la playa
 venir a clase con pocas ganas de estudiar
 tener dolor de cabeza
 ser el protagonista de una película/de una obra de teatro
 dormirse en una clase
 pedir dinero prestado

- ➡ ¿Cuándo fuisteis a un concierto por última vez?
- Uf, hace mucho tiempo.
 - Ah, pues yo fui el viernes.



	Ir en Presente + a + infinitivo	Ir en Imperfecto + a + infinitivo
(yo)	voy	iba
(tú)	vas	ibas
(él / ella / usted)	va	iba
(nosotros/-as)	vamos	íbamos
(vosotros/-as)	vais	ibais
(ellos/-as / ustedes)	van	iban
	a	a
	terminar	terminar
	ver	ver
	salir	salir

Formación de la perífrasis	Expresa	Ejemplo
Ir en Presente + preposición a + infinitivo del verbo principal (equivale a algunos usos del Futuro Imperfecto) <small>Ver unidad 38, sobre ese tiempo</small>	Un futuro presentado como inmediato Un futuro más lejano	Voy a salir un rato. Va a terminar la carrera dentro de tres años.
Ir en Pretérito Imperfecto + preposición a + infinitivo del verbo principal (equivale a algunos usos del Condicional Simple) <small>Ver unidad 78, sobre ese tiempo</small>	La intención de hacer algo que no se hizo, o la inminencia de que algo ocurriese	Iba a salir un rato pero empezó a llover. Cuando el florero iba a caer , lo sostuve.

Importante
 El uso de la preposición **a** es obligatorio.

Extraído de FANJUL, Adrián (org.). *Gramática y práctica de español para brasileños*. São Paulo: Moderna, 2005. p. 90.



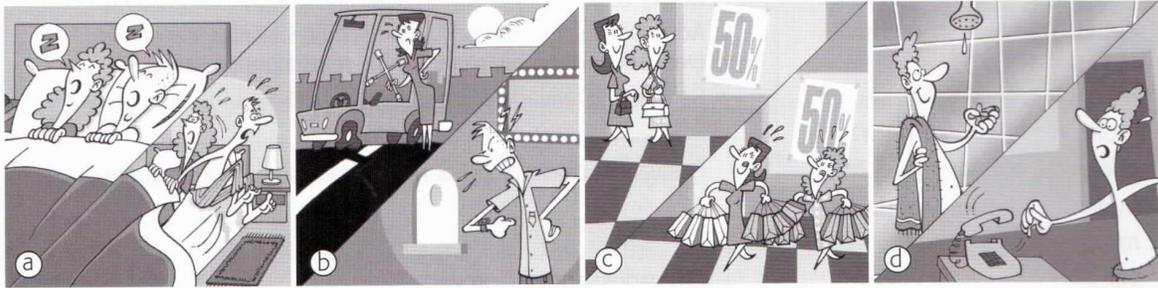
I. Forma frases utilizando todas las palabras y grupos de palabras en el orden más adecuado.

- a) a / llover. / no / Pienso que / va _____
- b) a / cenar afuera? / ¿Vamos _____
- c) a / En octubre, / la / lanzar / revista. / van _____
- d) a / cambiar / el coche. / El próximo año, / voy _____
- e) a / ahorrar / dinero? / ¿Vais _____



II. Observa las imágenes y llena los huecos formando perífrasis de intención con los verbos de la caja, según corresponda.

atrasarse comprar despertarse bañarse



- a) _____ más temprano, pero el despertador no sonó.
- b) No _____ pero se le pinchó un neumático.
- c) No _____ nada, pero no resistieron a la promoción.
- d) _____ cuando sonó el teléfono.



III. Completa las frases con perífrasis con "ir". Ayúdate con lo que se te da entre paréntesis.

- a) ¿ _____ los dólares que tienes? (venderás)
- b) Dijeron que el precio del dólar _____ bajando. (seguiría)
- c) _____ toda la noche, pero preferimos algo más calmo. (pretendíamos bailar)
- d) ¿ _____ al lugar donde nos conocimos? (¿Qué tal si volvemos?)
- e) _____ a mi hijo de escuela pero ya no _____
(planeaba cambiar – no lo haré)

EL PRETÉRITO PERFECTO O PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO

Es que no he tenido tiempo.

Marisa y Tomás llegan tarde a la oficina.

Marisa y Tomás: ¡Buenos días!

Gerente: ¡Hola!, ¡pasen!. Marisa, ¿por qué ha llegado usted tarde?

Marisa: Lo siento. He estado en el médico.

Gerente: Está bien. Y usted, Tomás, ¿por qué ha llegado tarde?

Tomás: Es que... he perdido el autobús.

Gerente: ¡Vaya, hombre! ¡A ver!, ¿han preparado ya los balances?

Marisa: Sí, yo ya he terminado.

Tomás: Yo, todavía no. Es que no he tenido tiempo.



¿Dónde has estado este verano?

Iñigo: ¿Qué has hecho este verano?

Rafa: He estado en Egipto, en un viaje organizado. Me lo he pasado muy bien. ¿Has estado tú en Egipto alguna vez?

Iñigo: Sí, estuve allí hace dos años. Fui con unos compañeros de trabajo.

Rafa: Y tú, ¿qué has hecho este verano?

Iñigo: Pues yo no he salido de España. En julio fui a la playa y en agosto estuve en el pueblo, en casa de mis padres.



Mira los dibujos. ¿Qué ha hecho hoy Manolo?



Extraído de CASTRO, F. et alii. *Ven 1*. Madrid: Edelsa, 1998. Un. 10, DA y DB, p. 113 y 114.

Pretérito perfecto compuesto

El **pretérito perfecto compuesto** es un tiempo que expresa la idea de un pasado inmediato, que coexiste con un **hoy**. Se utiliza con **expresiones** relacionadas con el **presente**:

Todavía no he terminado la tarea.

Siempre has hecho lo mismo, ¿no te cansas?

Hemos trabajado mucho esta mañana.

Este año la cosecha ha sido muy buena.

Ellos no lo han visto este mes.

Modelos de conjugación:

Verbo haber (presente indicativo) + participio pasado	
TRABAJAR	
he	trabajado
has	trabajado
ha	trabajado
hemos	trabajado
habéis	trabajado
han	trabajado

Participio pasado de algunos verbos:					
-ar		-er		-ir	
hablar	hablado	tener	tenido	vivir	vivido
estudiar	estudiado	conocer	conocido	ir	ido
estar	estado	poder	podido	producir	producido
cortar	cortado	aprender	aprendido	salir	salido
andar	andado	defender	defendido	sentir	sentido
empezar	empezado	comer	comido	venir	venido
levantar	levantado	beber	bebido	pedir	pedido
dar	dado	creer	creído	seguir	seguido
viajar	viajado	leer	leído	oír	oído

Éstos son **irregulares**:

¡Fíjate!

poner	puesto
escribir	escrito
hacer	hecho
abrir	abierto
romper	roto
volver	vuelto
resolver	resuelto
freír	frito
morir	muerto
decir	dicho
ver	visto
reponer	respuesto
componer	compuesto

Éstos son **regulares** en español
y no lo son en portugués:

pagar	pagado
tener	tenido
expulsar	expulsado
aceptar	aceptado
venir	venido





Lo pasado, pasado está

Generalmente elegimos un verbo en Pretérito Perfecto o en Pretérito Indefinido de acuerdo con el marcador temporal que utilizamos o que está en el contexto. ¿Recuerdas cuáles de los siguientes marcadores están asociados a uno y otro tiempo verbal?



¿Has ido a España?

¿Fuiste a España?

	<p>Tiempo: _____</p> <p>Alguna vez</p> <p>Varias veces</p> <p>Nunca</p> <p><i>Siempre</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>Hoy</p> <p>Esta mañana / tarde / noche...</p> <p>Este año / mes / siglo...</p> <p>Esta semana / década...</p> <p>Hace un rato / 10 minutos...</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Tiempo: _____</p> <p>Ayer / Anteayer / Anoche</p> <p>Esa / Aquella mañana / tarde...</p> <p>Ese / Aquel año / mes / día...</p> <p>Esa / Aquella semana / década...</p> <p>El otro día</p> <p>Aquel día</p> <p>El 12 de julio / En 1936</p> <p>En septiembre / El viernes</p> <p>Hace tres años / Unos días</p> <p>El mes / año /... pasado</p> <p>La semana pasada</p> <p><i>Cuando hice la mili</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
--	--	--

Además, ¿podrías completar la tabla anterior con los siguientes marcadores, de acuerdo con el tiempo que normalmente seleccionan?

Siempre	Ya
Cuando hice la mili	Últimamente
A principios de mes	En mi vida
En esa/aquella ocasión	Toda mi vida
Hace mucho tiempo	Hasta ese/aquel momento
Hasta ahora	En las Navidades
Este curso	En los últimos meses
En esta ocasión	Muchas veces
Todavía	

EJERCITACIÓN

Forma frases con las expresiones de tiempo dadas:

Todavía no / ir a Madrid. ▶

Viajar a España / **una vez**. ▶

Probar guacamole / **alguna vez**. ▶

Nunca / comer tortilla de patatas. ▶

El lunes (pasado) / ir al gimnasio. ▶

El sábado (pasado) / hacer yo la cena. ▶

Llegar / **ayer** / venir a visitar a mi mamá. ▶

Nunca / gustar / las medicinas. ▶

Nunca / gustar / nadar. ▶

Esta semana / hacer muchas cosas interesantes. ▶

Este año / no viajar. ▶

En 1998 / estar en Buenos Aires. ▶

Ya / estar en Canadá **muchas veces**. ▶

¿**Alguna vez?** / viajar en navio (tú). ▶

El dos de julio de 2001 / venir a vivir aquí. ▶

Hoy / trabajar mucho. ▶

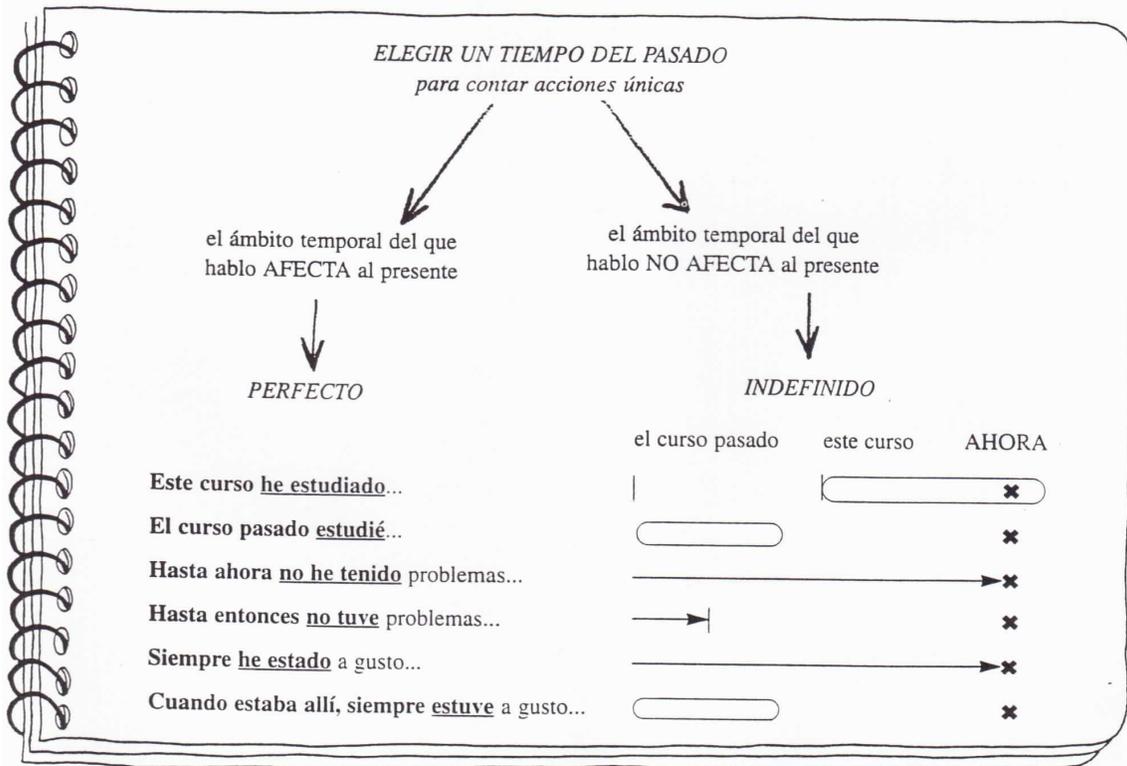
Sin embargo, a veces el Perfecto y el Indefinido no se seleccionan de acuerdo con el uso normal de los marcadores. "Lo pasado, pasado está" se dice cuando queremos dejar claro que algún hecho de nuestro pasado no es más que un recuerdo lejano, es decir, que no afecta a nuestro presente. Hacemos, así, una distinción entre aquellos hechos pasados que nos afectan todavía y aquellos que ya no lo hacen. ¿Podemos explicar con esta idea los siguientes usos? ¿En qué contexto concreto tendrían sentido? Discútelos con tus compañeros.

• ¡Tranquila! Esta mañana estuve en el banco y lo arreglé todo.

• No es posible que sea él. ¡Hace una hora que se fue!

• ¿Y cuando eras joven estuviste alguna vez en una fiesta así?

Mira ahora este esquema.



PRÁCTICA ORAL

Aquí hay una lista de cosas por hacer. Elige cuáles vas a hacer tú y cuáles va a hacer tu compañero / compañera. Marca el número de las que vas a hacer en un papel.

1. ir a la tintorería
2. comprar aspirinas
3. comprar un regalo para un amigo que cumple años
4. hacer algún plato para la cena
5. llevar unos zapatos al zapatero
6. sacar dinero del banco
7. ver un piso para alquilar
8. sacar entradas para un concierto
9. invitar a unos amigos a comer
10. escribir una carta

Ahora imaginen que son las nueve de la noche. Tienen que comprobar si lo han hecho todo. Pueden usar:

“Ya he _____, (pero) todavía no he _____.”

“¿Por qué no has _____?”

“Es que no he _____.”

LA EXPRESIÓN DEL PASADO - ANÉCDOTAS

4. **G31** Va a oír una conversación entre dos amigos, Marisa y Rafa, recordando unas vacaciones juntos. Parecen tener recuerdos diferentes.

i) Observe las ilustraciones, escuche la grabación, y señale a cuál de las versiones de los dos amigos corresponde cada ilustración. (Utilice M para Marisa y R para Rafa.)



1a _____



1b _____



2a _____



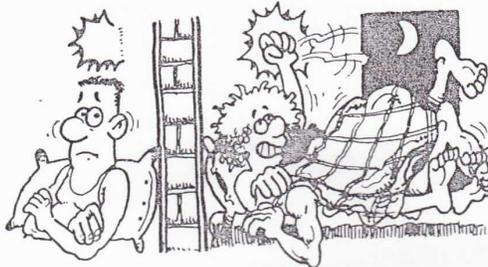
2b _____



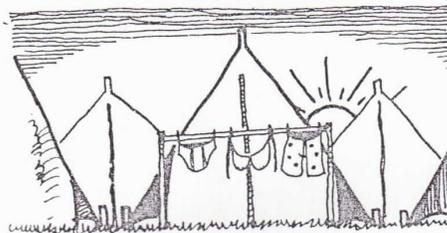
3a _____



3b _____



4a _____



4b _____

Extraído de *A la escucha*, p. 37, grabación 31.

REDACCIÓN DIRIGIDA – EXPRESIÓN DEL PASADO - AUTOBIOGRAFÍA

- Escribe la **autobiografía de un ladrón** llamado Ernesto Echeverría. Atención a que se trata de una autobiografía y por lo tanto DEBE ESTAR NARRADA EN PRIMERA PERSONA.
- Al elaborar tu texto, debe usar TODOS los contenidos que se te piden abajo.
- SUBRAYA los contenidos pedidos que uses.

1. Utiliza todos los verbos del cuadro abajo, y todos conjugados en primera persona de singular del pretérito indefinido (o perfecto simple) de indicativo (ej.: *canté*).

ANDAR ⌘ CASARSE ⌘ DECIR ⌘ EMPEZAR ⌘ ESTAR ⌘ GOLPEAR ⌘ HACER ⌘ IR/SER ⌘ NACER ⌘ PODER ⌘ PONER
⌘ QUERER ⌘ SABER ⌘ TENER ⌘ TRAER ⌘ VENIR ⌘ VER

2. Incorpora al texto las siguientes palabras / sintagmas:

arma ⌘ caja ⌘ cajero ⌘ culata del revólver ⌘ niñez ⌘ dinero ⌘ rehén ⌘ tiroteo

3. Usa los verbos del cuadro siguiente, algunos en TERCERA PERSONA DE SINGULAR y otros en TERCERA PERSONA DEL PLURAL del PRETÉRITO INDEFINIDO de indicativo.

DECIR ⌘ DETENER ⌘ HABER ⌘ IR ⌘ LLAMAR ⌘ MORIR(SE) ⌘ OÍR ⌘
PEDIR ⌘ SENTIR ⌘ TENER ⌘ TIRARSE (al suelo) ⌘ TRAER

4. Incorpora al texto los siguientes verbos de cambio, usados adecuadamente:

VOLVER(SE) * QUEDAR(SE) * PONER(SE) * HACER(SE) * CONVERTIR(SE) EN * LLEGAR A SER

5. Crea un marco o una situación de fondo o una descripción en pasado utilizando por lo menos CINCO FORMAS DEL PRETÉRITO IMPERFECTO DE INDICATIVO (ej.: *sabía*). Entre las formas del pretérito imperfecto que utilices, deben estar los siguientes verbos:

IR ⌘ TENER ⌘ VER
un verbo de PRIMERA CONJUGACIÓN (regular) ⌘ un verbo de SEGUNDA o TERCERA CONJUGACIÓN (regular)

6. Usa formas del PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO DE INDICATIVO (ej.: *había cantado*). Los siguientes verbos deben entrar en el texto en esa forma verbal:

ACORDARSE (u otro verbo reflexivo) ⌘ DECIR ⌘ HACER ⌘ TENER

7. DEMUESTRA, al elaborar el texto, que dominas los siguientes puntos gramaticales:

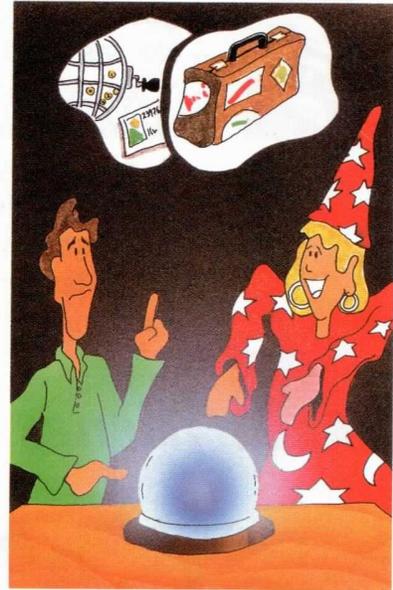
- Cómo son las formas del GERUNDIO (primera conjugación, por un lado, segunda o tercera, por otro lado) y DOS IRREGULARIDADES distintas de esa forma verbal en español.

- La manera correcta de introducir un día de semana cualquiera como marcador temporal en español.

EL FUTURO IMPERFECTO DE INDICATIVO

¿Qué pasará?

- Adivina:** Joven, aquí veo muchas cosas buenas. Tendrás mucha suerte el próximo año... harás un viaje al extranjero, muy interesante...
- El joven:** ¿Adónde? ¿A América?
- Adivina:** Un momento, no está claro... no, a Lisboa.
- El joven:** ¡Vaya!, ya he estado allí.
- Adivina:** Sigamos... conocerás a una chica.
- El joven:** ¿Sí? ¿Cómo es?
- Adivina:** Alta, rubia, muy moderna, tiene un perro.
- El joven:** ¡Vaya por Dios!. ¡Es Charo, mi antigua novia!
- Adivina:** ¡Calla!... te tocará el gordo en la lotería de Navidad.
- El joven:** Pero, señora, estamos en febrero y la lotería de Navidad es en diciembre.
- Adivina:** Lo siento, joven. No importa, tendrás mucho éxito en tu trabajo.
- El joven:** Es bastante difícil..., no tengo trabajo, estoy en el paro.



Escucha este cuento tradicional español.



Ahora enumera por orden los proyectos de la lechera:

- | | |
|---------------------------------------|----|
| A) <i>La lechera venderá la leche</i> | E) |
| B) | F) |
| C) | G) |
| D) | H) |

¿Hay alguna historia parecida en tu país?

El Futuro de Indicativo

- Las terminaciones del Futuro se añaden al Infinitivo del verbo y son iguales para las tres conjugaciones.

	estar	ser	ir
-é	estaré	seré	iré
-ás	estarás	serás	irás
-á	estará	será	irá
-emos	estaremos	seremos	iremos
-éis	estaréis	seréis	iréis
-án	estarán	serán	irán

- Algunos verbos tienen, para el Futuro, una raíz irregular, pero mantienen las mismas terminaciones:

	salir	venir
querer	saldré	vendré
decir	saldrás	vendrás
hacer	saldrá	vendrá
haber	saldremos	vendremos
saber	saldréis	vendréis
caber	saldrán	vendrán
poder		
poner		
venir		
tener		
salir		

Estas formas son válidas para todos los verbos compuestos (**rehacer = rehar-**).

- El Futuro se utiliza para referirse a cosas futuras cuando la persona que habla no las presenta como totalmente decididas o cuando interviene algún elemento de duda.

Rita **terminará** la Universidad dentro de dos años.
No sé si **iré** o no.

- El Futuro se utiliza, también, para formular hipótesis sobre el presente cronológico.

- ¿Qué **estará haciendo** esta gente?
- **Estarán esperando** para entrar.

EJERCITACIÓN

Utiliza las formas de presente por el futuro como en el ejemplo:

Ej.: Mañana vamos al teatro. Mañana iremos al teatro.
--

1. Esta tarde nos quedamos en casa. ▶
2. Mis primos vienen mañana. ▶
3. El próximo sábado hacemos una excursión. ▶
4. Hoy por la noche salgo a cenar con unos amigos. ▶
5. Mañana hay huelga de autobuses. ▶
6. Este fin de semana no estoy en casa. ▶
7. El próximo mes hago un viaje. ▶
8. El próximo viernes te puedo dar una respuesta. ▶
9. Este fin de semana mi novio puede ir al cine conmigo. ▶
10. La semana próxima te doy el dinero. ▶
11. El jueves próximo tengo tres horas libres. ▶
12. Este fin de semana estudio español. ▶
13. Juan viene esta noche. ▶
14. Salgo de trabajar a las seis de la tarde. ▶
15. Mañana pongo estos papeles tuyos en el cajón. ▶

EL FUTURO DE LA TIERRA

5. ¿Es usted optimista o pesimista sobre el futuro de nuestro planeta?

i) Haga el siguiente *test*:

El año 2000 está a la vuelta de la esquina y es poco probable que la vida sea muy diferente al comienzo del siglo XXI. Pero, ¿y en el año 2050, habrá cambiado mucho la Tierra? ¿Es usted optimista o pesimista sobre el futuro de nuestro planeta? Lea las afirmaciones siguientes y rodee con un círculo la respuesta que más se aproxime a su opinión:

- | | |
|---|-------------|
| 1. Absolutamente seguro | |
| 2. Casi seguro | |
| 3. Posible | |
| 4. Poco posible | |
| 5. Muy dudoso | |
| 6. No | |
| | |
| 1. La Tierra agotará sus recursos energéticos. | 1 2 3 4 5 6 |
| 2. Habrá un exceso de población en el mundo. | 1 2 3 4 5 6 |
| 3. Habrá guerras importantes entre las naciones más poderosas. | 1 2 3 4 5 6 |
| 4. Ciertas especies animales: ballenas, pandas, tigres, bisontes, se extinguirán. | 1 2 3 4 5 6 |
| 5. Se producirán cambios climáticos importantes. | 1 2 3 4 5 6 |
| 6. Desaparecerá toda la selva del Amazonas. | 1 2 3 4 5 6 |
| 7. Se desertizarán grandes zonas del sur de Europa. | 1 2 3 4 5 6 |
| 8. Habrá grandes epidemias de enfermedades como el SIDA por todo el mundo. | 1 2 3 4 5 6 |
| 9. Habrá aterrizajes de extraterrestres en la Tierra. | 1 2 3 4 5 6 |
| 10. El hombre vivirá en otros planetas. | 1 2 3 4 5 6 |

Sume sus respuestas; 50 puntos o más: es usted demasiado optimista, incluso inocente.

Entre 30 y 50: es usted realista, tirando a optimista.

Menos de 30: es usted un pesimista terrible.

ii) **G53** Escuche a dos amigos, Javier e Isabel, que es argentina, discutiendo las respuestas al *test*. Señale sus respuestas.

Javier		Isabel	
1 _____	6 _____	1 _____	6 _____
2 _____	7 _____	2 _____	7 _____
3 _____	8 _____	3 _____	8 _____
4 _____	9 _____	4 _____	9 _____
5 _____	10 _____	5 _____	10 _____

Sume sus puntos. ¿Qué piensan sobre el futuro de la Tierra?

Extraído de *A la escucha*.

EJERCITACIÓN

Completa este párrafo sobre el futuro de la Tierra usando el *futuro imperfecto de indicativo* (ej.: *sucedirá*), en la persona adecuada.

Creo que no (*vivir/yo*) para verlo, pero la distribución de las riquezas (*mejorar*) muchísimo, allá por el año 2222, y entonces la expectativa media de vida (*poder*) llegar a los cien años, también porque (*haber*) muchos avances en la medicina. Además, la tecnología (*hacer*) que se pueda trabajar muy poco: todos (*tener*) tiempo para ejercitarse, cuidar la salud... La gente (*salir*) más y (*estudiar*) más. Pero la Tierra (*estar*) superpoblada y los recursos naturales (*empezar*) a agotarse. En este aspecto, el mundo (*empeorar*). Los científicos se (*poner*) a investigar frenéticamente las condiciones de vida en otros planetas, y por fin mucha gente se (*ir*) a vivir a otra galaxia. Pero nunca (*venir*) extraterrestres a la Tierra, ni se (*saber*) si existen. Además, cuando se hayan resuelto los problemas económicos de la humanidad, la gente (*querer*) encontrar en la ciencia respuestas sobre la inmortalidad del alma, sin éxito. Entonces, poco a poco las religiones (*volver*) a cumplir un papel central.

Ejercicio preparado por Heloísa Cintrão.

REDACCIÓN DIRIGIDA – EXPRESIÓN DEL FUTURO

TEMA:

Escribe un texto dando un pronóstico sobre el futuro de la Tierra, o sea, sobre cómo estará el mundo, cómo estarán las cosas, cómo estaremos nosotros (la humanidad), etc. dentro de cien (100) años, si mejor o peor que hoy y en qué aspectos.

VERBOS

Utiliza en FUTURO IMPERFECTO de indicativo TODOS los verbos del recuadro:

*mejorar * empeorar * haber * hacer * tener * poder * poner * ser *
* querer * venir * saber * salir * ir * deber * cambiar
* pasar (como sinónimo de suceder y ocurrir) * dar * tratar de * intentar*

Te sugerimos algunos subtemas posibles para elaborar el contenido de esta parte, pero no estás obligada/o a usarlos todos:

¿Qué pasará con las ciudades, las viviendas, los transportes, la alimentación, la familia, las relaciones de pareja, las relaciones interpersonales en general, las fronteras entre los países, la naturaleza, la educación, la salud, la distribución de la renta, la desigualdad social y los problemas sociales actuales, la tecnología y la ciencia, las guerras?

OTROS CONTENIDOS

Incluye en tu texto los siguientes puntos:

- 1.- una oración subordinada condicional real con *si*
2. - un uso adecuado del artículo neutro *lo* (excepto en comparación)
3. - estructuras comparativas en las que se utilicen:

*más * menos * tan * tanto, tanta, tantos o tantas * de lo que*

4. – la diferencia entre *haber* y *tener*

LOS TEMAS Y CONTENIDOS DEBEN ESTAR ARTICULADOS EN FORMA DE UN TEXTO COHESO Y COHERENTE, Y NO ES NECESARIO PONERLOS EXACTAMENTE EN EL ORDEN EN QUE SE TE PRESENTAN AQUÍ.

Se evaluarán la corrección, el nivel y la riqueza del vocabulario utilizado y la articulación del texto, teniendo en cuenta que el tema y la mayoría de los contenidos fueron divulgados previamente.

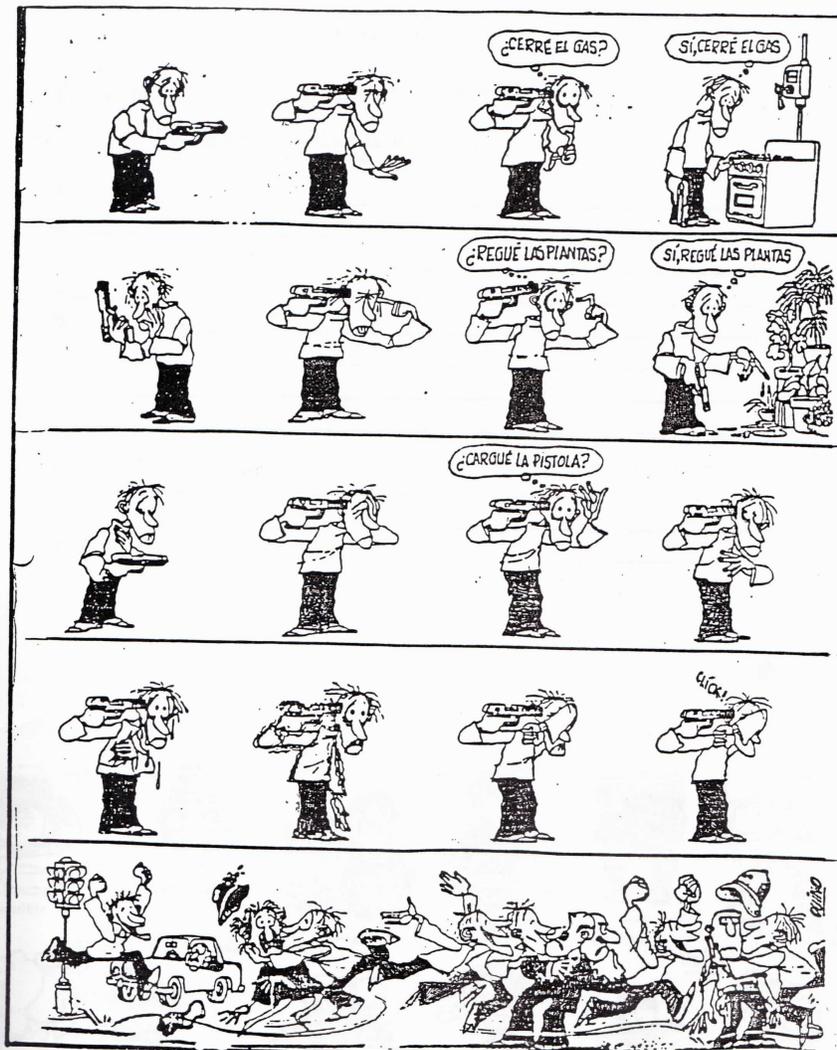
LECTURA SOBRE LA EXPRESIÓN DEL PASADO

Cuestionario de lectura del libro:

GUTIÉRREZ ARAUS, M. L. (1997): *Formas temporales del pasado en indicativo*. Madrid: Arco/Libros.

1. ¿Qué es la "temporalidad lingüística" y por qué puede ser importante diferenciarla de la categoría de "tiempo"?
2. Di y explica cuáles son las relaciones de "temporalidad" posibles.
3. Analiza y comenta los usos de las formas del pasado en indicativo en los dos párrafos iniciales del cuento de Borges "El disco", en la próxima página.
4. Comenta la historieta de Quino abajo, analizando el uso del pasado que se hace allí, de acuerdo con lo que se dice en el libro sobre la oposición *canté / he cantado*.

El humor de Quino



EL DISCO

Soy leñador. El nombre no importa. La choza en que nací y en la que pronto habré de morir queda al borde del bosque. Del bosque dicen que se alarga hasta el mar que rodea toda la tierra y por el que andan casas de madera iguales a la mía. No sé; nunca lo he visto. Tampoco he visto el otro lado del bosque. Mi hermano mayor, cuando éramos chicos, me hizo jurar que entre los dos talaríamos todo el bosque hasta que no quedara un solo árbol. Mi hermano ha muerto y ahora es otra cosa la que busco y seguiré buscando. Hacia el poniente corre un riacho en el que sé pescar con la mano. En el bosque hay lobos, pero los lobos no me arredran y mi hacha nunca me fue infiel. No he llevado la cuenta de mis años. Sé que son muchos. Mis ojos ya no ven. En la aldea, a la que ya no voy porque me perdería, tengo fama de avaro pero ¿qué puede haber juntado un leñador del bosque?

Cierro la puerta de mi casa con una piedra para que la nieve no entre. Una tarde oí pasos trabajosos y luego un golpe. Abrí y entró un desconocido. Era un hombre alto y viejo, envuelto en una manta raída. Le cruzaba la cara una cicatriz. Los años parecían haberle dado más autoridad que flaqueza, pero noté que le costaba andar sin el apoyo del bastón. Cambiamos unas palabras que no recuerdo. Al fin dijo:

—No tengo hogar y duermo donde puedo. He recorrido toda Sajonia.

Estas palabras convenían a su vejez. Mi padre siempre hablaba de Sajonia; ahora la gente dice Inglaterra.

Yo tenía pan y pescado. No hablamos durante la comida. Empezó a llover. Con unos cueros le armé una yacija en el suelo de tierra, donde murió mi hermano. Al llegar la noche, dormimos.

Clareaba el día cuando salimos de la casa. La lluvia había cesado y la tierra estaba cubierta de nieve nueva. Se le cayó el bastón y me ordenó que lo levantara.

—¿Por qué he de obedecerte? —le dije.

—Porque soy un rey —contestó.

Lo creí loco. Recogí el bastón y se lo di.

Habló con una voz distinta.

—Soy el rey de los Secgens. Muchas veces los llevé a la victoria en la dura batalla, pero en la hora del destino perdí mi reino. Mi nombre es Isern y soy de la estirpe de Odín.

—Yo no venero a Odín —le constesté—. Yo venero a Cristo.

Como si no me oyera continuó:

—Ando por los caminos del destierro pero aún soy el rey porque tengo el disco. ¿Quieres verlo?

Abrió la palma de la mano, que era huesuda. No había nada en la mano. Estaba vacía. Fue sólo entonces que advertí que siempre la había tenido cerrada.

Dijo, mirándome con fijeza:

—Puedes tocarlo.

Ya con algún recelo puse la punta de los dedos sobre la palma. Sentí una cosa fría y vi un brillo. La mano se cerró bruscamente. No dije nada. El otro continuó con paciencia como si hablara con un niño:

—Es el disco de Odín. Tiene un solo lado.

Entonces yo sentí la codicia de poseer el disco. Si fuera mío, lo podría vender por una barra de oro y sería un rey.

Le dije al vagabundo que aún odio:

—En la choza tengo escondido un cofre de monedas. Son de oro y brillan como el hacha. Si me das el disco de Odín, yo te doy el cofre.

Dijo tercamente:

—No quiero.

—Entonces —dije— puedes proseguir tu camino.

Me dio la espalda. Un hachazo en la nuca bastó y sobró para que vacilara y cayera, pero al caer abrió la mano y en el aire vi el brillo. Marqué bien el lugar con el hacha y arrastré el muerto hasta el arroyo que estaba muy crecido. Ahí lo tiré.

Al volver a mi casa busqué el disco. No lo encontré. Hace años que sigo buscando.

LAS ORACIONES SUBORDINADAS CONDICIONALES REALES

Miguel y Charo salen a cenar

- 1.** **Miguel:** ¿Salimos esta noche?
Charo: Depende. No quiero volver tarde. Mañana tengo que levantarme temprano.
Miguel: De acuerdo, volveremos pronto. Vamos a cenar al "Asador Vasco", ¿vale?
Charo: Si vamos al "Asador Vasco", llama por teléfono para reservar mesa.
Miguel: ¡Bah!, ¡da igual!, no hace falta. Hoy es lunes y no hay mucha gente.



- 2.** **Ch.:** ¿Vas a aparcar aquí?
Mi.: Pues sí, ¿por qué no?
Ch.: Está prohibido. Si aparcas aquí te ponen una multa.
Mi.: ¡Qué va!, aquí aparca todo el mundo.
- 3.** **Ch.:** ¿No te llevas el radiocasete?
Mi.: No, ¿por qué?
Ch.: Si dejas el radiocasete en el coche te lo robarán.
Mi.: Yo siempre lo dejo y nunca me lo han robado.



¿tienes la palabra!

Para ayudarte:

Si vamos al restaurante, LLAMA por teléfono
 Si aparcas te PONEN una multa
 Si dejas el radiocasete te lo ROBARÁN

- 1.** En parejas.

A lee en voz alta una frase de la columna de la izquierda.

B la completa, leyendo la frase más apropiada de la columna de la derecha.

Si aparcas aquí	te hago un bocadillo
Si te duele la cabeza	te ponen una multa
Si no tienes dinero	nos metemos en una cafetería
Si llama Juan	vete a casa
Si empieza a llover	puedo prestarte 5.000 pesetas
Si no viene pronto el autobús	dile que no estoy en casa
Si tienes hambre	cogeremos un taxi

(Haz los ejercicios primero oralmente. Luego complétalos por escrito.)

COMPLETA LAS ORACIONES CONDICIONALES SIGUIENDO EL MODELO:

Si no **comes** (comer / tú) toda la comida, no **te daré** (darte / yo) postre.

1. Si (levantarme / yo) temprano, (poder / nosotros) ir al parque.
2. Si Juan (ser) listo, (aceptar) el empleo que le ofrecieron.
3. Si no (encontrar / tú) tu libro, (dejarte / yo) el mío.
4. Si no (dejarnos / ellos) entrar, (hacer / yo) un escándalo.
5. Si (terminar / nosotros) todo hasta las 8 h, (salir / yo) contigo a comer algo.
6. Si (tener / yo) dinero, (ir / yo) de excursión.
7. Si (enterarme / yo) de algo, (decírselo) a Marta.
8. Si (empezar) a llover, (quedarse / nosotros) aquí mismo.
9. Si (tener / tú) frío, (prestarte / yo) un abrigo.
10. Si (prestarte / nosotros) nuestro coche, ¿..... (cuidarlo / tú) bien?
11. Si (querer / ustedes) aprender español, (ponerlos / yo) en una escuela.
12. Si (querer / vosotros) aprender español, (ponerlos / yo) en una escuela.

SIGUE EL MODELO

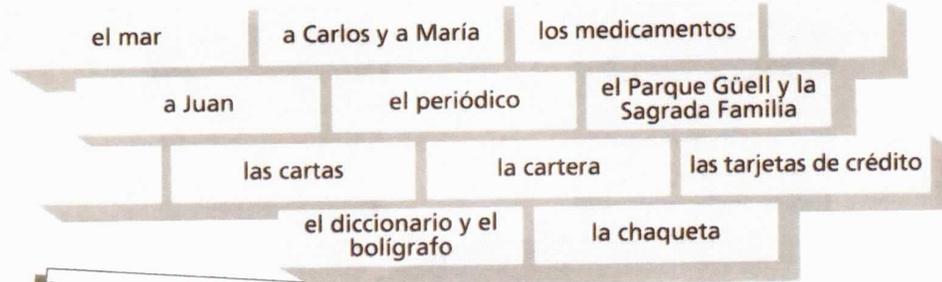
Saberlo / Decirlo Si lo sé, se lo diré.

1. Hacer frío / ponerse el abrigo
2. Haber nieve / ir a esquiar
3. Ir a París / visitar a Carlos
4. Llover / no ir a pasear
5. Tener tiempo / visitar a mis amigos
6. Hacer deporte / adelgazar
7. Tocar la lotería / comprarnos una casa
8. Hacer calor / sentarnos en el jardín
9. Venir a Madrid / enseñarte la ciudad
10. Aprobar el examen / ir al extranjero
11. Quedarse mucho en esa posición / doler la espalda

LOS PRONOMBRES ÁTONOS DE COMPLEMENTO



¿De cuál de estos sustantivos están hablando en estas frases? Tienes que pensar en el género y en el número, pero también en el sentido de la frase.



1. • Lo he visto desde el avión.
2. • Las he perdido pero no sé dónde.
3. • Hoy no lo he leído.
4. • Los he visto este mediodía.
5. • Carmela todavía no los ha ido a comprar a la farmacia.
6. • La voy a comprar esta tarde.
7. • ¿Lo vais a ver esta noche?
8. • No sabe dónde los ha puesto.
9. • Tomás la ha vuelto a perder.
10. • Todavía no los hemos visto. Pero pensamos ir mañana.
11. • ¿Ya las ha escrito o todavía no ha podido?



Un robot ha contestado estas preguntas. Como ves, no sabe los pronombres en español. Ayúdale a usarlos bien y escribe las respuestas en tu libreta.

1. • ¿Has limpiado mi dormitorio?
○ Sí, he limpiado tu dormitorio.
2. • ¿Has preparado la comida?
○ Sí, he preparado la comida.
3. • ¿Has visto las noticias de la tele?
○ Sí, he visto las noticias de la tele.
4. • ¿Has hecho los deberes de español?
○ No, todavía no he hecho los deberes de español.
5. • ¿Has visto al robot que vive en el tercer piso ?
○ Sí, esta mañana he visto al robot que vive en el tercer piso.
6. • ¿Has puesto tu ropa en el armario?
○ No, todavía no he puesto mi ropa en el armario.
7. • ¿Has llevado los abrigos y las chaquetas a la lavandería?
○ Sí, esta mañana he llevado los abrigos y las chaquetas a la lavandería.

Extraído de MIQUEL, Lourdes; SANS, Neus. *Rápido*. Barcelona: Difusión, 1995, Un. 8, p.62.



Para contestar a estas preguntas, tienes que usar dos pronombres.



¿Le has comprado el regalo a Julio?
Sí, se lo he comprado esta tarde.

1 ¿Le has devuelto el diccionario a tu profesora?

2 ¿Les has escrito una carta a tus amigos españoles?

3 ¿Les has enseñado las fotos de México a Pancho y a Guadalupe?

4 ¿Te ha enseñado Margarita el vestido que se ha comprado?

5 ¿Te has tomado la aspirina?

6 ¿Os habéis comprado los billetes para el viaje?

7 ¿Le has dicho a Jaime que piensas ir a verlo?

8 ¿El pastel te lo has comido tú o Ricardo?

9 ¿Te has puesto los pantalones nuevos?

10 ¿Le habéis dicho a Martina que mañana hacemos una fiesta?

11 ¿Joaquín te ha regalado este disco o te lo ha dejado?

INVITACIONES Y CITAS

a) Escucha estos dos diálogos con el libro cerrado y ayuda al profesor a escribirlos en la pizarra.

1. —¿Vamos a tomar algo?

—Vale. De acuerdo.

2. —¿Quieres venir al cine conmigo?

—Lo siento, pero no puedo. Es que tengo que estudiar.

10 a) Lee la siguiente lista de actividades. Señala dos que te gustaría hacer y dos que no quieres hacer.

- Ver una película de terror.
- Ir a un concierto de jazz.
- Jugar al tenis.
- Ir a ver un partido de fútbol.
- Ir a un concierto de «rock».
- Ver una obra de teatro.
- Dar una vuelta.

b) Invita a dos compañeros a lo que te gustaría hacer. Si te invitan a ti, puedes aceptar o rechazar la invitación; en este último caso pon una excusa.

11 a) Lee estas frases y pregunta al profesor qué significa lo que no entiendas. Luego intenta ordenar el diálogo.

— Vale. De acuerdo. ¿Y qué podemos hacer? ¿Hay algo interesante?

— Pues mira, hay una exposición de Miró en el Reina Sofía.

— Es que no me va bien tan pronto. ¿Qué te parece a las seis?

— ¡Ah! Muy bien. Me encanta Miró. ¿Cómo quedamos?

1.— Oye, ¿nos vemos mañana por la tarde?

7.— Vale. Entonces quedamos a las seis.

— No sé... podemos quedar a las cinco en la puerta.

b) Escucha y comprueba.



Escucha y repite.

- ¿Nos vemos mañana por la tarde?
- ¿Qué podemos hacer?
- ¿Hay algo interesante?
- ¿Cómo quedamos?
- No me va bien tan pronto.
- ¿Qué te parece a las seis?

Escucha estas conversaciones entre amigos y completa el cuadro.

	¿Quedan?	¿Qué día?	¿A qué hora?	¿Dónde?	¿Para qué?
1			a las 6		no se sabe
2		el miércoles			
3					
4					
5	sí			en el bar de enfrente	

15 a) Lee estas invitaciones y estas respuestas. Luego emparéjalas.

A Vale. Te acompaño el lunes al cine. Te veo mañana.
Araceli

B Marisa:
No puedo ir contigo al concierto.
Tengo un compromiso.

C ¿QUIERES VENIR AL ESTRENO DE EL AMIGO MEXICANO?
ES EL LUNES A LAS 10 EN EL FUENCABAL.
DÍMELO PRONTO.
Toni

D Andrés:
¿Vamos a bailar el viernes por la noche?
Espero tu respuesta.
Un beso

E Pepe:
Tengo entradas para el concierto de los Armonicos, el sábado.
¿Quieres venir?
Lláname.

F Adolfo:
De acuerdo, vamos a bailar el viernes.
Te llamo para quedar.
Besos.

b) Ahora escribe una invitación, pero no la firmes. Luego dásela al profesor.

c) Lee la invitación que te ha dado el profesor y escribe una respuesta.

Extraído de BOROBIO, Virgilio. *ELE 1*. Madrid: Edelsa, 1997. Lección. 15, p. 114 y 115.

PEDIDOS

7 Escucha y lee.

- Buenas tardes. ¿Qué desea?
 —¡Hola! Quiero un vestido para mí.
 —¿Cómo lo quiere?
 —Pues rojo y... no sé... Sí, de algodón.
 —¿Qué talla tiene?
 —La 38.
 —Mire, tenemos estos modelos. ¿Le gusta alguno?
 —Sí. ¿Puedo probarme éste?
 —Por supuesto. El probador está al fondo, a la izquierda.
 ...
 —¿Qué tal le queda?
 —Muy bien. ¿Cuánto cuesta?
 —14.600 pesetas.
 —De acuerdo. Me lo llevo.
 —Muy bien. Pase por caja, por favor.



8 a) Fíjate:

PRONOMBRES DE OBJETO DIRECTO «LO», «LOS», «LA», «LAS»		
	MASCULINO	FEMENINO
SINGULAR	lo	la
PLURAL	los	las

—¿Le gusta este abrigo? —¿Le gusta esta falda?
 —No. Lo quiero más largo. —No. La quiero más corta.

b) Elige una prenda y practica con un compañero el diálogo de la actividad 7.

9 Escucha este diálogo entre un cliente y el dependiente de una tienda. Escribe:

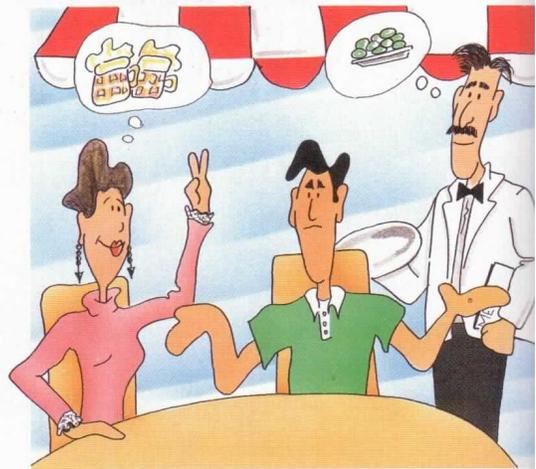
¿Qué quiere?	¿De qué talla?
¿Cómo la quiere?	¿Cómo le queda?
¿Cuánto cuesta?	¿La compra?
¿Para quién es?	

Extraído de BOROBIO, Virgilio. *ELE 1*. Madrid: Edelsa, 1997. Lección. 17, p. 133.

A comer...

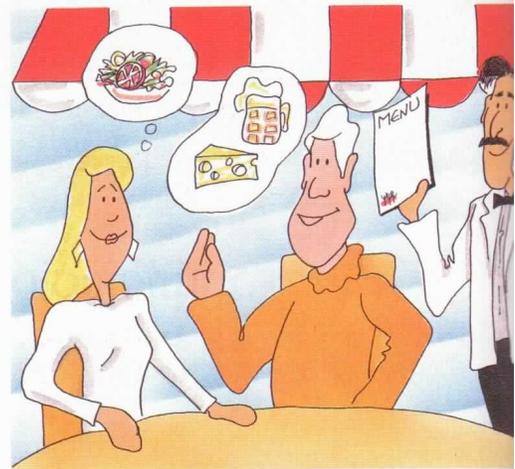
Ana y Fernando están en un bar.

- Fernando:** ¡Camarero! ¡Por favor!
Camarero: Sí, ¿qué quieren tomar?
Ana: Fernando, ¿tú qué tomas?
Fernando: Pues, una caña.
Ana: Ponga dos cañas, por favor.
Camarero: Dos cañas, muy bien. ¿Quieren alguna tapa?
Fernando: No, gracias.
Ana: Yo sí quiero. Tengo hambre.
Fernando: Es que, no tengo mucho dinero.
Ana: Bueno, pues no tengo hambre.
Fernando: ¿Cuánto es?
Camarero: Son 180 pesetas.



Mar y Moncho están comiendo en un restaurante.

- Camarero:** Buenos días. Aquí tienen la carta.
Mar: Gracias. A ver qué podemos comer...
Moncho: Yo ya lo he pensado, quiero de primero espárragos con mahonesa y de segundo, merluza a la vasca.
Camarero: Muy bien. ¿Y usted?
Mar: Yo no tengo mucha hambre, sólo quiero una ensalada.
Moncho: ¡Mujer, algo más! Pónganos algo de picar, para empezar, un poco de jamón y un poco de queso.
Camarero: De acuerdo. ¿Y de beber?
Mar: Agua mineral.
Moncho: Yo, cerveza.



Extraído de CASTRO, F. et alii. *Ven I*. Madrid: Edelsa, 1998. Un. 5, DA y audición, p.54.